

# Malakoff

infos

## À l'heure de la rentrée



Zoom  
**EMC: graines  
de pros**



Histoire  
**Margote et Pollux  
sont nés à Malakoff**



4, rue Béranger  
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30



Tél. : **01 46 57 70 26**  
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION  
GRATUITE**

**VOUS AUSSI, PROFITEZ  
DE L'IMMOBILIER GARANTI !**



**Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défiscalisation**



© A. Berlaud

4 **IMAGES**6 **ZOOM**

L'EMC : graines de pros

9 **TRAVAUX**

Les chantiers d'été

14 **À VOIR**

Que nous réserve le cru 2014-2015 du Théâtre 71 ?

16 **À LA UNE**

Rentrée scolaire : nouveau tempo

20 **HISTOIRE**

Margotte et Pollux sont nés à Malakoff!

22 **OPINIONS**

Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

24 **INFOS**

Vie pratique et associative

28 **AGENDA**

Serge Danot et Ivor Wood.tif - © DR

## « Une rentrée citoyenne ! »



Après cette période estivale qui, je l'espère, aura été profitable pour le plus grand nombre, chacun reprend ses activités habituelles. La rentrée scolaire s'est bien déroulée et a vu, suite à la grande concertation menée avec l'ensemble des partenaires de la communauté éducative sur la réforme des rythmes scolaires, la mise en place d'une nouvelle organisation de la semaine avec l'introduction d'activités périscolaires. Je souhaite une très bonne année scolaire à tous les enseignants et aux élèves, avec une pensée particulière pour les tout-petits qui ont fait leur première rentrée.

Comme je l'ai déjà évoqué à quelques reprises, suite à la baisse massive des dotations financières de l'État aux collectivités territoriales programmée à l'horizon 2015-2017, à hauteur de 11 milliards d'euros, notre ville, comme la majorité des collectivités, va se trouver confronter à une situation financière particulièrement difficile. Face à cette nouvelle et exceptionnelle, par son ampleur, diminution des ressources, l'association des Maires de France a édicté une motion pour demander aux pouvoirs publics de reconsidérer cette situation qui pourrait engendrer des conséquences néfastes d'une part, pour les services publics locaux et leurs usagers, d'autre part, pour la reprise économique de notre pays, compte-tenu de la baisse des investissements locaux. Malakoff, lors de son conseil municipal du 25 juin dernier, a apporté son entier soutien à cette motion, comme à ce jour près de 2000 collectivités. Dans les prochaines semaines, nous ne manquerons pas de venir vers vous afin d'envisager des actions communes pour obtenir les moyens financiers légitimement dus à notre ville.

Par ailleurs, dans le cadre de la discussion de la création de la Métropole du Grand Paris prévue en janvier 2016, le gouvernement a mis en place une mission de préfiguration à laquelle participe le syndicat Paris Métropole, dont Malakoff fait partie. Les élus de cette instance porteront, notamment, l'exigence de l'autonomie juridique et financière des territoires qui composeront la Métropole. Notre volonté, à Malakoff, est de peser pour que ce projet aille dans le sens d'une métropole solidaire, où Malakoff pourra continuer à décider de son avenir.

Bonne rentrée à toutes et tous.

**Catherine Margaté,**  
Maire, Conseillère générale  
des Hauts-de-Seine

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



### Malakoff infos

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Directeur de la communication :

Rémi Uzan – Rédaction en chef par intérim : Anne Bléger – Rédaction : Anne Bléger,

Lauriane Servat, Grégory Heller, Stéphane Laforge, Marie Dufour, Maricygne Di

Matteo – Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.



**Airs de fête**

Rock, chanson, jazz, toutes les musiques étaient au rendez-vous du 21 juin.



**Remerciements**

Le 5 juin, la médaille de la ville était remise par le Maire aux élus de l'ancienne mandature (ici Madame Dominique Cordesse).



**Lumières de fête**

Un 13 juillet en technicolor au stade Marcel-Cerdan.

**Surprise**

Un petit coucou de la fête du centre de loisirs Cogniot.

**En piste !**

Le 14 juin, les mini-olympiades ont rassemblé les écoles élémentaires de toute la ville.



© Jérémie Wach-Chastel



© Philippe Carré

**Un cliché frappant**

La nuit d'orage du 8 juin dernier, captée par l'objectif de Philippe Carré, membre du club photo de Malakoff.

**Mémoire**

Le 27 mai, les lauréats du concours de la Résistance honoraient la mémoire de Jean Moulin.

**Couleurs de fête.**

Souvenir d'une fête de la ville toute en sourires et convivialité.





# L'EMC GRAINES DE PROS

*Implantée à Malakoff depuis 1989, l'école supérieure des métiers de l'image, du son et du web, qui fête aujourd'hui ses 25 ans, offre des formations qui allient enseignements de haut niveau et expérience en entreprise.*

**A**u 10-12 de la rue Eugène-Varlin, se dresse un bâtiment du XIX<sup>e</sup> siècle dont les murs gardent la mémoire d'un lieu où a séjourné le penseur de Rodin. Ici, dans cette école où quatre cents étudiants se préparent chaque année aux métiers de cameraman, chef opérateur, webdesigner, webmaster, ingénieur du son, monteur truquiste, assistant de production, technicien audio pour la télévision, perchman, ... résidait la fonderie Rudier. Un lieu chargé d'histoires, où l'art sous toutes ses formes a élu domicile. Lorsque Jean-Paul

Debard, directeur et fondateur de l'EMC, ancien ingénieur son, investit cet espace de 2 500 m<sup>2</sup> en 1989, il a l'objectif de permettre aux professionnels du son et de l'image d'acquérir des connaissances pédagogiques solides et une pratique en entreprise. « À l'époque, on apprenait les métiers d'art sur le tas, il n'existait pas d'école spécialisée, confie Jean-Paul Debard. *Mon ambition pédagogique était d'avoir le beurre et l'argent du beurre, c'est-à-dire un aller-retour entre un enseignement structuré et la compréhension du monde professionnel. J'étais convaincu de la nécessité de l'alternance, même si ce mot n'était pas encore une évidence dans les années quatre-vingt.* » « Les EMCIENS ont le choix



*Euro Média,...* Dès la première année d'études, les élèves acquièrent ainsi de l'expérience et se construisent un carnet d'adresses, indispensable dans le milieu. » L'école met tout en œuvre pour aider les jeunes à s'insérer sur le marché du travail. Elle les oriente vers les sociétés, s'assure qu'ils bénéficient d'un tuteur et que leur stage est en adéquation avec leurs attentes. Elle met à la disposition des étudiants un matériel technique ultra-performant: « On peut ainsi tester à l'école le matériel pro, avoir la satisfaction d'apprendre et, deux semaines après, mettre en pratique nos connaissances », souligne Arthur Bartoli, 19 ans, en BTS audiovisuel.

#### Des projets formateurs

L'école est un lieu de création. « Nous soutenons la mise en place de projets collectifs et interdisciplinaires, nous encourageons la transversalité, précise Jean-Paul Debard. Des partenariats importants se sont développés avec d'autres écoles, comme Aicom, l'académie internationale de comédie musicale, et Fleurimon, l'école de maquillage professionnel. » Ces partenariats prennent la forme, par exemple, d'émissions télévisées filmées en situation de direct sur le plateau TV de l'EMC, avec la participation des élèves des trois écoles: maquilleurs, techniciens sons, cameramen, opérateurs de prises de vue, comédiens... Dans le milieu des musiques actuelles, l'EMC travaille de manière privilégiée avec la salle de concert Le Plan, à Ris-Orangis, ce qui permet aux étudiants de prendre les commandes de la régie sons et lumières et de se confronter à un vrai public. Les musiciens de Musiques tangentes et l'orchestre national de jazz viennent également enregistrer à l'EMC. Enfin, des courts-métrages ont été réalisés en partenariat avec Jacques Hamon, journaliste, créateur de Malakoff patrimoine et la Ville de Malakoff. L'EMC est donc pleinement ancrée dans le milieu artistique, mais aussi dans la vie locale. ■

entre deux types de diplômes, précise François Galard, responsable du département Image: un diplôme de l'Éducation nationale, le BTS, ou un titre professionnel, délivré par le Ministère du travail et de l'emploi... et un passage obligé en entreprise. »

#### Des entreprises à la porte de l'école

« On recense entre quatre cents et cinq cents entreprises partenaires, qui prennent nos étudiants en stage ou en contrat de professionnalisation, précise Florence Girard, responsable des relations avec les entreprises et du département digital. Parmi les plus importantes, il faut citer TFI, Le Bataclan, RFO, Bobino, France 24, France télévisions, Canal +,

## Paroles d'EMCIENS



**Théo Deslus**  
20 ans, BTS montage post-production, 1<sup>re</sup> année

C'est l'option cinéma-audiovisuel que j'ai suivie pendant trois ans au lycée qui m'a aidé à avoir une idée très précise du métier que je voulais faire. J'ai choisi l'EMC car c'était une école bien cotée. J'ai pu décrocher un contrat de professionnalisation dans une société qui fait du streaming. Je réalise des interviews d'artistes en ligne. Après le BTS, j'aimerais tenter la Femis ou Louis-Lumière, ou sinon m'inscrire en licence scénario à la fac.



**Maxime Drouot**  
23 ans, ingénieur du son musiques actuelles, 3<sup>e</sup> année

Après des études d'architecture qui ne me plaisaient pas, je me suis réorienté. Ma passion, à la base, c'est la musique. Je jouais de la batterie dans un groupe. Alors j'ai fait des stages dans des boîtes qui louent du matos et des studios de répétition aux musiciens. J'ai ensuite intégré l'EMC, convaincu que mon domaine, c'était le son. Aujourd'hui, je suis en contrat pro au Bataclan. Le plus difficile dans ce cursus est de bien gérer la fatigue due au rythme de l'alternance, indispensable dans ce genre d'études.



**Arthur Bartoli**  
19 ans, BTS audiovisuel, option Image, 1<sup>re</sup> année

J'ai fait le choix de ne pas signer de contrat pro avec une boîte, pour pouvoir multiplier les expériences. J'ai fait un stage de cinq mois chez Canal +, et me suis rendu compte que la télé, ce n'était pas pour moi. Puis, j'ai participé à un tournage de six semaines en tant qu'assistant vidéo. Ça a été une révélation. Grâce à cette première immersion dans le milieu, j'ai pu discuter avec le chef op du film, me constituer un carnet d'adresses. Tout l'intérêt de cette école, c'est l'alternance.

> **EMC**  
10-12 rue Eugène-Varlin  
Tél.: 01 46 55 39 19  
Courriel: webmaster@emc.fr  
➤ [www.emc.fr](http://www.emc.fr)

# MNFCT

## VOS SOLUTIONS SANTÉ & PRÉVOYANCE

MNFCT  
**GARANTIES  
LABELLISÉES**  
MNFCT

### LES PACKS **SANTÉ** TERRITORIAUX

Adhérez en ligne sur :

[WWW.MNFCT.FR](http://WWW.MNFCT.FR)

CONSULTATIONS, PHARMACIE, HOSPITALISATIONS,  
DÉPASSEMENTS D'HONORAIRES, CHAMBRES PARTICULIÈRES,  
PROTHÈSES ET IMPLANTS DENTAIRE,  
ORTHODONTIE, OPTIQUE, CHIRURGIE DE LA MYOPIE,  
CONTRACEPTION, MATERNITÉ, SEVRAGE TABAGIQUE,  
AIDE À L'ACCÈS AUX SOINS,  
CAUTIONNEMENT DE PRÊT IMMOBILIER, ETC.

**3 MOIS**  
DE COTISATION  
**OFFERTS**  
EN COMPLÉMENTAIRE SANTÉ  
pour toute adhésion à l'une des options  
des Packs Santé Territoriaux  
entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2014



Créateur de solidarité depuis 1933



Mutuelle  
Nationale des  
Fonctionnaires des  
Collectivités  
Territoriales

\* Mutuelle Nationale des Fonctionnaires des Collectivités Territoriales  
22 rue des Vignerons - 94686 Vincennes Cedex - [www.mnfct.fr](http://www.mnfct.fr)

Pour adhérer : **0 810 46 47 48**



**\* ÉCOLES**

# Après les travaux dirigés, les chantiers d'été



Comme chaque année, la période estivale a été l'occasion de réaliser des travaux (parfois très importants) dans certains établissements scolaires de la ville. Particulièrement concernée: l'école Guy-Môquet, où un architecte a été sollicité compte tenu de l'importance du chantier<sup>1</sup>. Au programme: la mise en accessibilité avec la création d'un ascenseur aux normes,

la suppression des seuils d'accès au rez-de-chaussée, la construction de sanitaires adaptés.

Deuxième axe de travaux: la mise en conformité du groupe scolaire aux exigences environnementales avec notamment l'amélioration de la performance énergétique de l'établissement (isolation thermique par l'extérieur, remplacement de l'ensemble des anciennes fenêtres par des éléments nettement plus performants, isolation thermique renforcée des terrasses) et la végétalisation de la toiture de la terrasse du rez-de-chaussée. Pour améliorer le confort des occupants, des stores solaires extérieurs à commande électrique et des faux plafonds acoustiques ont été posés, l'éclairage a été rénové.

Outre Guy-Môquet, l'école élémentaire Henri-Barbusse s'est également refait une beauté durant l'été. Objectif: permettre aux accueils de loisirs de recevoir davantage d'enfants le mercredi (entre cinquante et quatre-vingt supplémentaires), dès la rentrée.

Ce changement est lié à la réforme des rythmes scolaires. Auparavant, les 6-11 ans se rendaient au centre de loisirs de Saint-Pierre-du-Perray le mercredi. Or, cela n'est plus possible avec la nouvelle organisation. Il a donc fallu agrandir l'espace disponible pour les enfants à Henri-Barbusse. Quelque 100 m<sup>2</sup> supplémentaires ont pu être dégagés, grâce notamment à un réaménagement du cabinet médical, et à un déplacement de la salle des maîtres. Par ailleurs, comme à Guy-Môquet, l'alarme incendie a été mise aux normes, et l'isolation thermique a été renforcée.

Enfin, toujours dans le domaine scolaire, le bassin d'initiation à la natation de l'école Jean-Jaurès a lui aussi fait l'objet de travaux (avec notamment la rénovation du carrelage et du faux plafond).

<sup>1</sup> - Compte tenu de l'ampleur de la tâche, l'été ne suffira pas pour terminer les travaux. Ils se poursuivront donc durant les petites vacances (Toussaint et Noël).


**\* JEUNESSE**

## Le pavillon Hoche

Le Pavillon Hoche a été réaménagé cet été, pour être dorénavant utilisé tous les jours de la semaine. Il héberge maintenant un accueil jeunesse (au rez-de-chaussée) de même que le service municipal de la jeunesse (à l'étage). L'atelier de réparation de vélos (le mercredi) est maintenu et transféré au sous-sol. Dans le cadre de cette réaffectation, des travaux d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite ont été effectués (rampe d'accès, portes automatiques et sanitaires).

## { En bref

### Les derniers travaux de la crèche La Tour



La dernière étape des travaux à la crèche La Tour a eu lieu cet été (après ceux effectués à l'été 2012 et 2013). Il s'agissait cette fois de rénover la peinture, les sols et les faux plafonds de tout le rez-de-chaussée. L'an dernier, le même type de rénovation avait concerné l'étage.

### Rénovation de la chaufferie de l'Espace 14-Juillet (CCAS)

L'Espace 14-Juillet, occupé par le CCAS, a fait l'objet de travaux en vue d'y réaliser des économies d'énergie. Le système de production et de régulation du chauffage a ainsi été modernisé, ce qui augmentera le confort des agents et des usagers qui fréquentent ce lieu.

### Suppression du chauffage au fioul dans la serre PVC

La serre de l'école Paul-Vaillant-Couturier n'est plus chauffée au fioul. Des travaux menés cet été ont permis de raccorder la chaufferie de l'école (au gaz) à la serre, ce qui permettra d'améliorer les performances énergétiques.

### Travaux à l'Hôtel de Ville

Plusieurs chantiers ont eu lieu cet été à l'Hôtel de Ville, à commencer par le remplacement de l'ancien ascenseur. Le nouveau est conforme aux dernières normes, il est mieux dimensionné et consomme moins d'énergie. Par ailleurs, une rénovation du rez-de-chaussée (et du sous-sol de l'extension) a été effectuée (peintures, sols, électricité et circuits informatiques).

## \* SOLIDARITÉ

## Hommage aux morts de Thiaroye



L'association Agir contre le colonialisme aujourd'hui et le collectif Sénégal-sur-Seine invitent à se souvenir de la tragédie de Thiaroye au cours de laquelle de nombreux tirailleurs sénégalais, anciens prisonniers de guerre, ont perdu la vie sous les balles de gendarmes français pour avoir revendiqué le paiement de leur solde, le 1<sup>er</sup> décembre 1944. La célébration se déroulera en plusieurs temps: la diffusion du film *Camp de Thiaroye* de Ousmane Sembéné, le 2 octobre au cinéma Marcel-Pagnol. Puis le 11 dès 16h30, une grande journée sera consacrée à l'événement avec une conférence d'Armelle Mabon, historienne et enseignante à l'université de Bretagne sud, suivie d'un débat. La soirée débutera par un repas africain, puis un concert orchestré par le collectif Sénégal-sur-Seine.

> Plus d'infos: [senegalsurseine@laposte.net](mailto:senegalsurseine@laposte.net)

## \* COMMERCE

Gagnez avec  
« J'@ime mon  
commerce »

Après le succès enregistré l'an dernier, l'opération « J'@ime mon commerce » revient à Malakoff, du 1<sup>er</sup> septembre au 15 octobre. Ce concours est organisé par la CCI (Chambre du commerce et de l'industrie) des Hauts-de-Seine, en partenariat avec dix villes du département, et leurs associations de commerçants. Pour cette deuxième édition, 15000 euros en bons d'achat sont à gagner au total. Pour participer, il vous suffit de recueillir des indices chez les commerçants participants (ils sont une centaine cette année!) et sur leurs sites Web, qui vous permettront d'obtenir des points. Et ceux qui en auront cumulé le plus, à la fin du jeu, gagneront des bons d'achat à dépenser dans les magasins partenaires. Le premier prix a une valeur de 1000 euros et il y aura en tout 259 gagnants.

« Cette opération est une bonne initiative qui permet aux Malakoffiots de redécouvrir certains petits commerces, et aux commerçants d'améliorer leur visibilité sur le Web », se félicite Corinne Parmentier, maire adjointe en charge notamment de l'économie locale et du commerce.

> Du 1<sup>er</sup> septembre au 15 octobre  
Chez vos commerçants

## LE CHIFFRE

50

Dès 50 ans, c'est le moment de participer à un dépistage gratuit du cancer du sein et du cancer colorectal. ADK92 organise Octobre rose, une campagne de sensibilisation et d'information sur le cancer du sein.

➤ Plus d'infos: [www.adk92.org](http://www.adk92.org)

## \* ART

Marlène Mocquet  
offre une toile à la Ville

Suite à son exposition à l'automne 2013 à la Maison des Arts, l'artiste Marlène Mocquet a fait don à la Ville d'une peinture sur toile intitulée *Si et seulement, vert est égal = à coccinelle...*, réalisée en 2009. Ce tableau est accroché à la médiathèque depuis le 20 juin dernier, et peut ainsi être vu par un grand nombre de Malakoffiots. Le travail de Marlène Mocquet a fait l'objet de nombreuses expositions en France et à l'étranger. Le critique d'art (et commissaire de l'exposition à la Maison des Arts) Henri-François Debailleux a décrit l'univers de l'artiste comme un monde « peuplé d'une multitude de personnages, d'animaux, de monstres et de chimères embarqués dans d'in vraisemblables aventures et plongés dans des situations pour le moins abracadabrantes ».

> Médiathèque Pablo-Neruda  
24 rue Béranger

## \* DÉCOUVERTE

## Un rallye dans les rues de Malakoff

Découvrir Malakoff et son histoire, c'est l'invitation lancée par le comité des fêtes à tous les Malakoffiots. Rendez-vous est donné aux curieux de tout âge le samedi 4 octobre. Le point de départ est fixé au gymnase Jacques-Duclos à 13 heures.

«Le rallye est un événement que nous avons souhaité réactiver, les précédentes

éditions avaient été sympas pour faire connaître la ville, faire se rencontrer les gens, loue Jean Dufour, le président du comité des fêtes. On y vient entre amis, entre voisins... Le but du comité des fêtes est d'organiser des manifestations qui réunissent les habitants dans la joie et la bonne humeur.» L'édition 2014 du rallye s'inscrit donc dans la droite lignée de cette ambition. Le 4 octobre, il faudra jouer les inspecteurs pour déjouer les énigmes qui parsèmeront les quatre kilomètres du parcours: questions sur l'histoire de Malakoff, test de culture générale, devinettes sur des noms de rue, des photos à trouver, etc. Une balade ludique et curieuse. «Il s'agit de se promener dans la ville, de découvrir des coins moins connus, en savoir un peu plus sur l'histoire, découvrir ce qui pouvait exister sur la ville il y a quelques années, mettre l'accent sur les traces du passé ouvrier et industriel de Malakoff, détaille Amaury Cadiou, secrétaire du comité des fêtes. Il y aura ainsi des questions sur les usines artisanales. On veut montrer la ville, son bâti et les coins originaux.» Il faudra être curieux et observateur pour répondre à la quarantaine de questions. Les bulletins d'inscription sont à retirer et à déposer en mairie. Le rallye se joue en équipe de quatre à huit personnes. «Entre amis ou en famille, il n'y a pas de critères, on fait comme on le souhaite, annonce Jean Dufour. Un bonus de cinq points est accordé à l'équipe qui compte dans ses rangs un jeune âgé entre 8 et 14 ans.» La fin du rallye est fixée à 18 heures avec une arrivée prévue au stade Lénine. L'invitation est lancée.

## &gt; Infos pratiques:

Rallye promenade, samedi 4 octobre 13h - 18h. Rendez-vous au gymnase Jacques-Duclos. Bulletin d'inscription à retirer et à déposer en mairie (dans l'urne juste devant l'accueil). Participation de 10 euros par équipe. Plus d'infos: comitedesfetes@ville-malakoff.fr



## \* URBANISME

## Nouvelle concertation publique

Dès septembre, la concertation sur le PLU (Plan local d'urbanisme) reprend! Les habitants sont invités à participer à la phase d'élaboration des OAP (Orientations d'aménagement

et de programmation). Ces documents définissent la gestion de l'espace sur des quartiers ou secteurs à enjeux spécifiques. Des visites sur site et des ateliers de réflexion ouverts au public seront organisés pour permettre aux Malakoffiots d'être force de proposition et acteurs du projet.

## &gt; Dates, lieux et horaires, plus d'infos:

Vous pourrez télécharger les documents de travail (plan de zonage et règlement) dès qu'ils seront constitués et vous inscrire pour participer aux visites sur site et aux ateliers de réflexion sur le site:

➤ [www.vivre-malakoff.fr](http://www.vivre-malakoff.fr)

## { En bref

## Inscrivez-vous au marché des créateurs

La dixième édition du marché des créateurs aura lieu les 6 et 7 décembre. Les dossiers d'inscription sont téléchargeables en ligne et pourront être déposés à l'atelier des créateurs du 15 au 30 septembre.

## &gt; Inscriptions

jusqu'au 30 septembre

Atelier des créateurs  
28 rue de la Tour

➤ Plus d'infos: <http://createursmalakoff.blogspot.fr>

## Zac a dit 74 logements!

Au mois de juillet, les travaux d'aménagement de la Zac Dolet-Brossolette, menés par la Sem 92, Cogedim et Imestia, ont démarré! À la clé: la construction de soixante-quatorze logements, dont dix-neuf en accession sociale à la propriété. Des réunions d'information auront bientôt lieu pour informer les habitants du quartier des enjeux de ce gros projet d'urbanisme.

## Soutien aux salariés de l'EPIDE



Madame le Maire était présente en juillet pour soutenir les salariés de l'EPIDE (Établissement public d'insertion de la défense), situé au 40 rue Gabriel-Crié, confrontés au projet de restructuration de leur structure d'insertion sociale et professionnelle, qui prévoit la fermeture de quatre centres sur les dix-huit en activité.

## Top départ d'un globe-trotteur

Le Malakoffiot Frédéric Tinland s'est envolé en août pour un voyage de deux ans à travers le monde. Son objectif? «M'ouvrir davantage à la richesse des relations humaines, mais aussi de voir, de vivre et d'expérimenter quelque chose de différent de ma vie de tous les jours», confie-t-il. Des aventures quotidiennes à partager sur son blog!

➤ <http://fredalaventure.blogspot.fr>



Un projet immobilier  
pour la rentrée ?  
Contactez nous !

**01 46 54 04 04**

118 Boulevard Gabriel Péri  
92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com



**MALAKOFF - 3 Rue Caron - Centre ville -** Dans une résidence de standing en pierre de taille, appartement 2 pièces de 37,88m<sup>2</sup> composé d'une entrée, une cuisine ouverte, un séjour exposé Ouest, chambre séparée, SDB, WC séparé. Cave.

**229 000 euros FAI**

Classe Energie : E



**MALAKOFF - 4 Allée Marguerite -** Maison 7 pièces de 110m<sup>2</sup> (185m<sup>2</sup> au sol) composée au RDC d'un séjour double de 24m<sup>2</sup>, une cuisine, SDB, WC, chambre. Au 1<sup>er</sup> : SDB, 3 chambres, un bureau, WC. Au 2<sup>ème</sup> sous comble : un grand espace de 47m<sup>2</sup> au sol, cour extérieur, le tout à rénover.

**682 500 euros FAI**

Classe Energie : E



**MALAKOFF - 154 Boulevard Gabriel Péri -** A 5 mn de la mairie - venez découvrir ce loft/duplex d'une surface de 82,06m<sup>2</sup> composé d'une entrée, un séjour avec puit de lumière, une salle à manger couvrant sur une terrasse d'environ 16m<sup>2</sup>, une cuisine équipée, chambre de 17m<sup>2</sup> avec placards. A l'étage : chambre avec un dressing de 6m<sup>2</sup> et une SDB.

**530 000 euros FAI**

Classe Energie : E



**MALAKOFF - 12 Boulevard Camélinat -** Venez découvrir cette charmante maison d'environ 53,20m<sup>2</sup> éditée sur une parcelle de 94m<sup>2</sup> composée d'une entrée, séjour exposé SUD ouvrant sur petit jardin, cuisine aménagée, 2 chambres séparées, salle d'eau avec WC.

**353 000 euros FAI**

Classe Energie : E



**MALAKOFF - 37 Rue Gallieni -** A 5 min Métro - L13 Etienne Dole, dans une résidence sécurisée avec gardien, charmant 2 pièces de 42,64m<sup>2</sup> composé d'une entrée avec rangements, un séjour sur balcon exposé OUEST, une cuisine équipée aménagée, chambre donnant sur jardin, une SDB, un WC séparé et une cave.

**243 000 euros FAI**

Classe Energie : D



**MALAKOFF - 71 Rue Paul Vaillant Couturier -** RARE à 2 min du métro, écoles et commerces - charmante maison 6 pièces d'environ 119m<sup>2</sup> comprenant, une entrée avec rangements, une cuisine, un agréable séjour ensoleillé avec plafond cathédrale ouvrant sur cour intérieur d'environ 25m<sup>2</sup>, une suite parentale et 2 chambres, une salle d'eau, un sous-sol (chambre d'ado), une buanderie. Le tout au calme. Cave et Garage pour petite voiture.

**745 000 euros FAI**

Classe Energie : F

PROXIMITÉ

EFFICACITÉ

HUMANISME

COOPÉRATIF

QUALITÉ

PROFESSIONNALISME



[www.ladresse-malakoff.com](http://www.ladresse-malakoff.com)



## \* CULTURE DE PAIX

### Artists for peace

Il y a des peintures, des sculptures, des photos et des collages, des formes abstraites et d'autres figuratives. Ce sont en tout quarante-quatre œuvres que vous pourrez voir à la médiathèque, dans le patio de la mairie, chez les commerçants et... hors les murs, c'est-à-dire dans les centres

sociaux, au conservatoire, à l'université... Cette exposition présente les créations des Artistes pour la Paix, un collectif de plasticiens émanant du comité local du Mouvement de la paix implanté à Malakoff. « L'exposition permet d'interpeller le public, de parler aux habitants de la culture de la paix, de les sensibiliser pour qu'ils s'engagent davantage », explique Nicole Bouexel, présidente du Mouvement de la Paix de Malakoff. C'est aussi une façon de mobiliser des artistes autour de cette cause ». « Créer est un acte de paix, un acte de générosité », explique Yro, peintre. On se met à nu. Nos armes à nous, sont les pinceaux, la matière. Cette exposition-là n'est pas anodine. Elle est poétique et politique. » Comme une dizaine d'autres artistes, Yro est joyeusement investi dans le collectif, qui œuvre à faire grandir et connaître l'exposition. Christiane, Hélène, Louise, Marie-Hélène et les autres, tous se disent heureux de faire partie d'un groupe d'artistes malakoffiots et parlent de « connivence, partage, amitié ». L'exposition a été créée en 1986 par le plasticien Jean Berthier. Soutenue par la ville depuis ses débuts, elle n'a cessé de prendre de l'ampleur.

#### Malakoff s'engage pour la paix !

Petit retour sur l'histoire. En 2000, le Conseil municipal adopte à l'unanimité le Manifeste pour une culture de la paix proposé par l'Unesco. Cette notion s'inscrit alors dans les valeurs de la ville. Dans le même temps, Malakoff devient membre actif de l'Association française des communes, départements et régions pour la paix (AFCDRP) et commence la mise en place de son programme local d'action pour une culture de la paix. Celle-ci constitue désormais un fil conducteur des projets municipaux. Malakoff s'applique à faire vivre ces valeurs inspiratrices, notamment à travers son programme « Cultivons la paix pour vivre ensemble ». L'exposition ouvre ainsi la saison 2014-2015 de « Malakoff cultive la paix ». D'autres manifestations suivront tout au long de l'année. Place du marché, le 21 septembre, journée internationale de la paix, le Mouvement du même nom portera haut son drapeau arc en ciel. Nicole Bouexel continue d'agir et d'informer pour qu'un jour « la force de la politique se substitue à la politique de la force ».

> Pour plus d'infos sur les événements programmés, les dates, lieux et horaires, RDV sur le site de la ville.

📄 [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)

## \* SÉJOURS

### Vacances d'automne au château

C'est à Fulvy en Bourgogne que les enfants de 6 à 12 ans pourront profiter de leurs vacances d'automne. Chambres au château ou à la ferme. Au choix. La préhistoire et la science seront à l'honneur. Ces deux grands thèmes guideront les pas des jeunes vacanciers. Ils partiront à la découverte des grottes de la région, des forêts et des élevages d'animaux.



Au cours d'ateliers scientifiques, ils questionneront la matière, les éléments et réaliseront des expériences : Comment faire danser un cerf-volant dans les airs ? Comment allumer un feu ? Comment fabriquer des outils ?...

> Séjour du 20 au 31 octobre

Inscriptions sans rendez-vous à l'accueil du secteur Enfance jeunesse

17, rue Raymond-Fassin – Fermeture le jeudi après-midi

## { En bref

### Parking Voltaire

Soixante-huit boxes voitures et une douzaine de locaux pour les deux-roues ont été mis en place par l'Office public de l'habitat (OPH), au 5<sup>e</sup> sous-sol du parking de Voltaire. Vous pouvez dès à présent louer votre box auprès de l'OPH, en contactant le gardien de la résidence Voltaire.

#### Tarif :

- Locataires du patrimoine box voiture : 47,60 € + charges
- Locataires extérieurs au patrimoine box voiture : 60,90 € + TVA + charges
- Locataires box moto : 31,74 € + charges
- Locataires extérieurs au patrimoine box moto : 42,38 € + charges

### Le meilleur croissant d'Île-de-France



La boulangerie Lyczac est arrivée première au concours du meilleur croissant Paris-Île-de-France ! Une distinction qui devrait susciter la curiosité des gourmands...

#### > Boulangerie Lyczac

68 rue Paul-Vaillant-Couturier

### L'école Guy-Môquet récompensée

Un prix spécial du jury Récréa'Caf a été décerné à l'école Guy-Môquet pour son projet « Environnement-jardins et cultures ». L'école a reçu la somme de 1 200 euros afin de financer une sortie ou une activité réunissant les élèves ayant participé au projet, leurs parents et les enseignants. Félicitations !

### Fermeture du bureau de police

Le bureau de police de Malakoff est momentanément fermé pour cause de travaux. Durant toute la durée du chantier (environ six semaines), les policiers poursuivront leurs patrouilles pédestres et prises de contact en ville tous les après-midi.

## { En bref

### Premier soir

Pour fêter la rentrée, le Théâtre 71 organise le Premier soir, une soirée de festivités, désormais traditionnelle, qui fait appel aux talents culinaires des Malakoffiots. Le Théâtre, de son côté, s'occupe du programme de la soirée, avec une touche de musique et de danse !

> **Vendredi 19 septembre, à 19h30**

Théâtre 71,  
3 place du 11-Novembre-1918

👉 [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

### Brahms et Schubert sur un plateau



© DR

Le trio à cordes Opus 71 fait sa rentrée au foyer-bar du Théâtre 71. Pierre Fouchenneret au violon, Nicolas Bône à l'alto et Éric Picard au violoncelle inaugurent les brunchs de la saison 2014-2015 avec les maîtres du romantisme Brahms et Schubert.

> **Dimanche 12 octobre à 13h30**

Théâtre 71,  
3 place du 11-Novembre-1918

### Rencontre

À l'issue de la représentation du *Malade imaginaire* du jeudi 9 octobre, une rencontre aura lieu avec l'équipe artistique pour débattre autour de la réplique d'Argan : « N'y a-t-il point quelque danger à contrefaire le mort ? ».

> **Jeudi 9 octobre**

Foyer-bar du Théâtre 71,  
3 place du 11-Novembre-1918

### Promenade

Dans le cadre du spectacle *Le Malade imaginaire* programmé par le Théâtre 71, venez découvrir les collections du musée d'histoire de la médecine qui retracent l'évolution des pratiques médicales et des instruments thérapeutiques.

> **Samedi 11 octobre à 15h**

12 rue de l'École de médecine,  
Paris 6<sup>e</sup>, métro Odéon

## \* THÉÂTRE 71

# Que nous réserve le cru 2014-2015 ?

Une des grandes forces du Théâtre 71 ? Sa double identité. « *Nous souhaitons offrir à la fois une actualité culturelle pensée à un niveau national tout en gardant cet esprit de lieu d'échanges et de découvertes dont nous sommes fiers* », explique Pierre-François Roussillon, son directeur. Un théâtre de proximité à la pointe de la modernité. En effet, l'écriture contemporaine et la diffusion de la création tiennent une place essentielle dans la programmation du théâtre 71. Ce lieu propose des spectacles de grande qualité, visibles, en ce qui concerne la région Île-de-France, uniquement à Malakoff. Une véritable primeur. Tout commencera autour d'un Premier soir, un rendez-vous devenu traditionnel. Le droit d'entrée est simple : il suffit d'amener une de ses spécialités culinaires. « *C'est un moment festif permettant à la fois de découvrir notre programme culturel mais aussi de rencontrer l'équipe autour d'un spectacle surprise mélangeant danse et chant.* »

### Spectacles à l'affiche

Dès le 7 octobre, un grand classique de Molière ouvre la saison théâtrale. On y parle de charlatans, d'hypocondriaque et d'amour avec *Le malade imaginaire* dans une mise en scène de Jean Liermier.

Le 18 novembre, il ne faudra pas rater la pièce grinçante de Witold Gombrowicz, *Yvonne, Princesse de bourgogne* mise en scène par Jacques Vincey. Directeur du Centre dramatique régional de Tours depuis le début de l'année, ses créations passent rarement inaperçues. *Les Bonnes* de Jean Genet joué à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet-Paris en janvier 2014 ont ainsi fait salle comble. Le metteur en scène connaît bien le Théâtre 71, il était venu présenter *La Vie est un rêve* de Calderon, en 2012.

Parce que le Théâtre 71 se veut un lieu multiculturel, deux résidences chorégraphiques sont proposées, celles d'Hervé Robbe : *La Tentation d'un ermitage*, le 5 et 6 novembre et celle de Paco Décina : *La Douceur perméable de la rosée*, les 5 et 6 mars. Certains thèmes communs se retrouvent, comme celui de la nature et de la solitude.

L'âme du Théâtre 71 réside aussi dans ses rendez-vous conviviaux. Les concerts-brunchs commenceront dès le 12 octobre avec le Trio Opus 71. Quant au Jazzamalak, en partenariat avec la Fabrica'son, il aura déjà repris les bancs de l'école pour sa 4<sup>e</sup> année consécutive. La saxophoniste Alexandra Grimal ouvrira cette nouvelle saison, le 5 octobre. Tous les dimanches, à 17h, ces scènes variées permettent de découvrir de nouveaux talents ou d'apprécier les plus reconnus. L'importance actuelle de la place à donner à la culture est évidente au Théâtre 71. Cette année encore, la programmation offre une palette de qualité.

👉 [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

## \* WEB

# La toile fait la rentrée

La webTV Malakoffiote, *Rendez-vous avec vous*, accompagne cette nouvelle année scolaire en dévoilant les coulisses de la rentrée.

Pour se plonger dans le vif du sujet, l'équipe a suivi une enseignante



© Antoine Bertraud

et un élève de l'école élémentaire Guy-Môquet dans leurs préparatifs. L'occasion aussi de découvrir les impressions, à chaud, sur cette première semaine de changement de rythme. Rendez-vous sur le site Internet de la Ville!

👉 [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)



© Marc Vanappelghem

**{ En bref**

**Les muses orphelines**

La compagnie Ouïe dire revient sur les planches de la MJQ Barbusse avec *Les muses orphelines*, une pièce de Michel Marc Bouchard, mise en scène par Véronique Mounib, sur la fratrie et les blessures familiales. Trois sœurs et un frère se retrouvent. Le père est mort à la guerre, la mère les a abandonnés pour une Espagne imaginaire. Durant le week-end de Pâques, des secrets longtemps retenus vont ressurgir. Face à l'abandon de la mère, la solidarité fraternelle devient une nécessité.

**> 17 et 18 octobre à 20h30 et 19 octobre à 16h**  
MJQ Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse  
Entrée à 7 euros plein tarif,  
5 euros tarif réduit.  
Réservations indispensables  
au 01 70 44 17 41

[www.compagnieouiedire.fr](http://www.compagnieouiedire.fr)

**L'histoire en exposition**

L'ARAC (Association républicaine des anciens combattants) organise une exposition sur le thème de la Grande guerre.

**> Du 30 septembre au 14 octobre**  
Maison de la vie associative  
28 rue Victor-Hugo

**JazzaMalak**



Pour la quatrième saison consécutive, l'association La Fabrica'son et le Théâtre 71 se réunissent pour proposer une programmation jazz éclectique. Improvisations, freejazz, expérimentations, moments conviviaux autour d'un verre en compagnie des musiciens... Que du bonheur!

**> Dimanche 5 octobre à 17h**  
Foyer-bar du Théâtre 71,  
3 place du 11-Novembre-1918  
[www.fabrica-son.org](http://www.fabrica-son.org)



© Antoine Beraud

**\* ÉVÈNEMENT**

**Vide grenier d'automne**

Comme il est de tradition, le vide-greniers d'automne se tiendra sur le boulevard de Stalingrad, de 8h à 18h, le 27 septembre. Promeneurs et vendeurs pourront s'y restaurer dans une ambiance chaleureuse. Un moment festif en perspective! À noter: toutes les inscriptions se font désormais directement en mairie et non plus par courrier, le 11 septembre de 9h à 22h et le samedi 13 septembre, de 9h à 17h. Elles seront closes une fois le nombre de places écoulé.

**> Renseignements en mairie : 0147467508**



© Anja

**\* THÉÂTRE 71**

**Ateliers pour amateurs**

Le Théâtre 71 a concocté quatre ateliers en 2014-2015, ouverts aux comédiens, danseurs ou chanteurs amateurs. Ces séances de travail, en lien avec la programmation et animées par un metteur en scène, chorégraphe ou musicien, ont lieu sur un week-end. Pour entamer la saison, le metteur en scène Vanasay Khamphommala dirigera en novembre un atelier théâtre autour de son spectacle *Yvonne, princesse de Bourgogne*.

**> Les 22 et 23 novembre**  
À la Fabrique des arts ou au Foyer-bar  
[www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)

**\* EXPOSITION**

**Angelika Markul à la Maison des Arts**

À partir du 20 septembre, la Maison des Arts se transforme. Angelika Markul, dont vous avez peut-être vu la récente exposition au Palais de Tokyo, a décidé de partager l'espace de ce lieu. *Z ziemi do gwiazd*, tel est le titre de l'exposition de cette artiste Malakoffiotte. Au rez-de-chaussée, la terre. Une salle blanche à la lumière jaune entoure le spectateur.



© Angelika Markul

La carte en cire blanche ne nous aidera pas à trouver notre chemin. À l'étage, ce sont les étoiles. Le lieu est baigné de noir. Une vidéo au bout d'un couloir étrange diffuse un ciel étoilé chilien. « *Chaque personne vivra ici sa propre expérience.* » À découvrir!

**> Du 20 septembre au 16 novembre**  
Maison des Arts  
105 avenue du 12-Février-1934  
[www.maisondesarts.malakoff.fr](http://www.maisondesarts.malakoff.fr)





# Rentrée scolaire Nouveau tempo

*Après la concertation, l'organisation, voici venu le temps de la mise en application de la réforme des rythmes scolaires. En cette rentrée 2014, les écoliers malakoffiots se familiarisent avec leur nouvel emploi du temps, enrichi d'un programme varié de nouvelles activités périscolaires.*

## En chiffres

**130**

professionnels animeront  
les nouvelles activités  
périscolaires (Nap)



**10**

parcours d'activités  
différents pourront être  
suivis par chaque enfant  
au cours de l'année

**0**

euro, tel sera le coût  
d'inscription aux Nap,  
la Ville ayant fait le choix  
de leur gratuité

**E**

En ce mois de septembre, à Malakoff, rentrée rime plus que jamais avec nouveauté. Enfants, parents, enseignants et agents municipaux, tous sont invités à changer de tempo. Souvenez-vous: en 2012, le ministre de l'Éducation nationale Vincent Peillon lançait la réforme des rythmes scolaires. La semaine de quatre jours, en place depuis 2008, est alors décriée par la majorité des chronobiologistes. Ceux-ci recommandent d'alléger la journée scolaire et rappellent que l'apprentissage est plus efficace en matinée. Le décret du 24 janvier 2013, afin de favoriser la réussite scolaire, s'appuie sur ces préconisations. Il fixe la semaine à vingt-quatre heures d'enseignement, réparties sur neuf demi-journées, ce qui permet d'alléger la journée de quarante-cinq minutes. La réforme confie aux communes l'organisation de la semaine scolaire et de nouvelles activités périscolaires (Nap) sur les plages horaires libérées. La Ville de Malakoff choisit alors d'attendre 2014 pour cette mise en œuvre, se laissant ainsi le temps de la concertation.

## Un emploi du temps concerté

En 2013, aux côtés de l'Éducation nationale, la Ville a consulté parents d'élèves, enseignants et agents municipaux. Il s'agissait d'abord de définir la demi-journée supplémentaire de classe: en accord avec 83 % des avis exprimés, cela sera le mercredi. La concertation a ensuite permis de fixer les créneaux horaires des nouvelles activités périscolaires (Nap). En maternelle, elles seront organisées quatre jours par semaine, de 15h 45 à 16h 30. En élémentaire, elles seront proposées deux jours par semaine, de 15h à 16h 30. «*La concertation a fait sortir le meilleur des scénarios pour les enfants, remarque Catherine Picard, maire adjointe aux affaires scolaires: le respect d'un rythme régulier en maternelle, et l'instauration de périodes d'une heure trente, pour des activités plus longues et plus approfondies en élémentaire.*» Ouvertes à tous, les Nap sont facultatives. La Ville entend néanmoins inciter un maximum





Développement durable et citoyenneté, art et culture, sport et loisirs sont au programme des Nap.

### 3 questions à...



**Catherine Picard,**  
Maire adjointe  
aux affaires  
scolaires

#### Quelles priorités ont guidé la mise en place des nouveaux rythmes scolaires ?

La Ville tenait avant tout à mener ce projet en concertation. Elle a par ailleurs pris deux décisions majeures : la gratuité des nouvelles activités périscolaires (Nap) et l'accès pour tous les enfants à la restauration scolaire le mercredi.

#### Quels sont les apports de ces Nap ?

Leur principal objectif est l'éducation à la citoyenneté, l'ouverture à la vie collective. Elles doivent permettre à tous les enfants de profiter de la richesse de cette ville en matière de sport, de culture et de développement durable. Elles s'inscrivent dans un projet pédagogique de qualité, partagé par l'ensemble des professionnels.

#### Quel coût cette réforme représente-t-elle pour la Ville ?

Son coût total est estimé à 612 000 euros par an. Après les participations de l'État, de la Caf et les recettes, il restera 172 500 euros à la charge de la Ville. À terme, nous aurons besoin d'une aide pérenne de l'État.



de familles à en profiter. Elle a ainsi décidé de leur gratuité. Les Nap doivent favoriser l'épanouissement des enfants, les sensibiliser au vivre-ensemble, en les ouvrant à des pratiques culturelles, citoyennes et sportives. « Elles proposent avant tout une découverte, précise Catherine Picard. Elles n'ont pas vocation à remplacer les activités plus spécialisées que proposent les associations sportives ou culturelles de notre ville ». « À l'origine, les Nap doivent contribuer à alléger la journée de l'enfant, rappelle Vanessa Ghiati, maire adjointe à la petite enfance et à l'enfance. Elles doivent lui offrir un cadre souple, un temps de loisirs propice à d'autres apprentissages. » Sécurité et bien-être seront ainsi les priorités des professionnels, qui déploieront progressivement leur palette d'activités.

#### Une offre périscolaire diversifiée

Un programme d'activités diversifié a été construit autour de trois thématiques : art et culture, sport et loisirs, développement durable et citoyenneté. Il s'appuie sur les équipements de la ville et croise de multiples

compétences. « Les équipes d'animation bénéficient d'outils élaborés par leurs collègues de la médiathèque, de la Maison des arts ou du service Développement durable, annonce Thomas Antonicelli, coordinateur des Nap à la direction de l'Enfance. Elles intègrent des professeurs du conservatoire et des animateurs spécialisés de l'Union sportive municipale de Malakoff. » Les enfants feront leur choix parmi de multiples cycles de découverte : théâtre, basket, jardinage, yoga, jeux de construction, etc. Les valeurs de mixité, de solidarité, de citoyenneté seront le fil rouge de ce programme. « Les activités sportives seront par exemple ouvertes à tous, mêlant filles et garçons, sans esprit de compétition », précise Thomas Antonicelli.

Les Nap sont encadrées principalement par des animateurs municipaux. Au total, 130 professionnels, employés par la Ville, animeront ces activités, au sein même de l'école ou dans le centre de loisirs de proximité. Une continuité pédagogique sera assurée : dans chaque école, au moins la moitié de l'équipe d'animation sera présente sur les différents

### Nap : comment s'inscrire ?

Les nouvelles activités périscolaires (Nap) sont gratuites mais non obligatoires. Les familles intéressées ont pu s'inscrire dans le dispositif global en début d'été. Elles doivent à présent passer à l'étape de la réservation, sur le portail famille (<https://malakoff.accueil-famille.fr>) ou à l'accueil du service enfance (17 rue Raymond-Fassin). L'occasion notamment de fixer les périodes et jours d'inscription. Précisons que les enfants doivent suivre chaque activité dans sa totalité, soit sur une durée de cinq à sept semaines. Ils choisissent eux-mêmes leurs activités au début de chacun des cinq cycles de l'année (périodes du calendrier situées entre les vacances). Un passeport Nap, délivré à chaque enfant, permettra aux animateurs de veiller au suivi et à la diversité des activités sur l'année et d'informer les parents.

« Un programme d'activités diversifié a été construit autour de trois thématiques : art et culture, sport et loisirs, développement durable et citoyenneté. »

## La semaine de Lydia

Lydia, 7 ans, est élève de CE1 à Malakoff. Depuis la rentrée, elle découvre son nouvel emploi du temps. Elle prend désormais le chemin de l'école cinq jours par semaine, du lundi au vendredi. Rendez-vous dès 7 h 30 pour l'accueil du matin. Puis c'est la matinée de classe, de 9 h à 12 h. Entre 12 h et 13 h 30, Lydia se rend à la cantine. Puis elle retourne en classe, hormis le mercredi après-midi, qu'elle passe au centre de loisirs. Pour notre écolière malakoffiotte, les après-midi varient au fil de la semaine. Lundi et jeudi, elle est en classe de 13 h 30 à 16 h 30. Mardi et vendredi, le temps scolaire est en revanche réduit d'une heure trente. À 15 h, Lydia quitte alors sa salle de classe pour rejoindre l'équipe d'animation de son école. Jusqu'à 16 h 30, elle profite de nouvelles activités périscolaires (Nap). Le mardi, Lydia s'initie à l'univers du judo auprès d'un animateur spécialisé. Le vendredi, c'est atelier jardinage et découverte de la biodiversité. Puis vient l'heure de l'accueil du soir, de 16 h 30 à 18 h. Au fil des jours, les nouveaux rythmes scolaires n'auront bientôt plus de secret pour elle. ●

temps de la journée (accueil, cantine, Nap). « La coordination des activités sera assurée par les directeurs des centres de loisirs, en lien avec les directeurs d'école et moi-même, indique Thomas Antonicelli. Les Nap favorisent les échanges entre les mondes scolaire et périscolaire. Les différents parcours ont ainsi été construits en lien avec les projets d'écoles. »

### Des attentes partagées

« Le fonctionnement des Nap n'est pas définitif, précise Catherine Picard. Il va s'enrichir, évoluer. » Pour mener à bien ce vaste chantier, les élus soulignent l'importance d'une aide pérenne de l'État. « Il semble contradictoire de devoir mettre en place un nouveau service

public dans un contexte budgétaire de plus en plus contraint, note Vanessa Ghiati. Mais au delà de cette réforme, l'État devrait poursuivre une évolution sensible de l'Éducation nationale. Il faut par exemple activer tous les leviers de la réussite scolaire : s'intéresser aux contenus pédagogiques, aux élèves en difficulté, à la formation des enseignants, etc. » « Je suis impatiente que soit lancée une réforme des programmes, ainsi qu'une réflexion sur le temps scolaire sur l'année, confirme Catherine Picard. En attendant, j'espère que les nouveaux rythmes favoriseront les liens entre les acteurs du scolaire et du périscolaire. Il s'agit de travailler tous ensemble au bien-être de l'enfant. » ■

Afin de faciliter l'organisation des familles, la restauration scolaire du mercredi sera ouverte à tous les enfants, qu'ils fréquentent ou non le centre de loisirs l'après-midi.



## Paroles d'acteurs



**Rachid Benachour,**  
animateur à l'école  
maternelle Paul-Bert

En petite section, nous veillerons surtout à ce que les enfants s'intègrent à la vie en collectivité. Les élèves de moyenne et grande section pourront quant à eux suivre deux ateliers différents par semaine. Pour le premier cycle de l'année, nous leur proposerons par exemple un projet autour du jardin, une découverte de l'athlétisme et un atelier « Fabriquer ton livre ». Les nouvelles activités périscolaires (Nap) permettent aux enfants d'être acteurs de leur projet. Cela les fait grandir.



**Olivier Richard,**  
chargé de médiation  
jeunes publics  
à la Maison des arts

En lien avec l'équipe de la Maison des arts, les animateurs proposeront, dès novembre prochain, deux types d'activités périscolaires. Ces parcours seront construits autour d'une exposition de notre équipement culturel ou de la visite d'un atelier d'artiste. Les Nap permettent de croiser les compétences, en s'appuyant notamment sur des animateurs spécialisés en arts plastiques. Elles offrent des temps de rencontre et de découverte. Elles seront complémentaires des visites scolaires, afin de permettre un accès de tous les enfants à la Maison des arts.



**Laurence Jiroux,**  
mère de Julien,  
5 ans

Mon fils, en grande section de maternelle, participera chaque jour aux nouvelles activités périscolaires. Tout d'abord pour une raison pratique : son père et moi ne pouvons pas venir le chercher à 15 h 30. Mais nous l'aurions inscrit dans tous les cas. C'est important pour son éveil, sa culture personnelle. Je suis confiante car je connais l'équipe du centre de loisirs. J'apprécie le programme d'activités diversifié qu'on nous a présenté et le fait que les enfants puissent faire leur choix sans l'influence des parents. Les Nap sont une bonne opportunité, d'autant plus qu'elles sont gratuites.

# LE MANÈGE ENCHANTÉ

## Margote et Pollux sont nés à Malakoff



*Lettres noires, fond ivoire... Une petite plaque, en façade du 11 de la rue Danicourt<sup>1</sup>, l'atteste : les premiers tours du petit manège qui enchantait les débuts de soirée de l'ORTF ont bien eu lieu dans notre ville, en 1964.*

**A**u son aigret d'un orgue de Barbarie, une petite bande de gamins et leur chien jaune tout ébouriffé sont transportés à Bois-Joli, forêt de sucres d'orge et de sucettes peuplée de personnages délicieusement excentriques. Ce miracle s'accomplit grâce à Zébulon, un drôle de magicien écarlate monté sur ressort à boudin. Tournicoti-Tournicoton ! Sachez que ces trésors de créativité sont le fruit de l'imagination fertile de monsieur Serge Danot, poète et bricolo. Début des années 60... Peintre de métier, Danot œuvre sur un chantier qui risque de l'occuper sa vie entière : repeindre la Tour Eiffel. Après un accident du travail, son immobilité donne des ailes à son imagination, engendrant un petit univers original et poétique. Il se fixe un challenge de taille : donner vie à tout un petit monde, et pourquoi pas, succéder au très populaire *Bonne nuit les petits* dans le nouveau cœur de cible de l'ORTF<sup>2</sup> : les très jeunes enfants. Le plan, c'est de s'introduire par tout moyen dans le milieu encore balbutiant de l'audiovisuel. C'est donc très modestement qu'il intègre un premier studio... comme balayeur ! Mais il est dans la place et il apprend vite. Il fait ses premières armes en réalisant des « réclames » pour les

studios La Comète et rencontre là ses futurs partenaires.



Serge Danot

### Une entreprise de proximité

Malakoff, centre-ville. Dans son salon, après son travail, Serge Danot, avec la complicité notamment de son copain anglais Ivor Wood (le papa de Pollux !), conçoit et finalise l'épisode pilote du *Manège enchanté*. La télé, séduite, passe commande pour treize épisodes en noir et blanc. Les héros sont prêts : ce sont des enfants contemporains d'allure et de caractère, auxquels le jeune public peut s'identifier. Faits de fil de fer entortillé de laine, leurs grosses chaussures, très pratiques, les font tenir debout pendant les prises de vue de la caméra. Les décors sont bricolés à la maison, en bois et carton, au fur et à me-

sure des besoins de l'intrigue. Les marionnettes s'animent image par image (24 par seconde) : c'est le « stop motion », qui aura une postérité fameuse. Dans la famille Danot, Patricia, 11 ans, que ses proches surnomment « Margote », double la petite héroïne. Sa mère, complice malicieuse et très polyvalente, prête également main-forte. Le père, Serge, double Ambroise, l'escargot (de Bourgogne, d'après l'accent !). Des comédiens bien connus, amis de Danot viennent en renfort : Jacques Boudouin qui aurait ainsi fait parler tout le monde sauf la vache Azalée (qui a la voix de sa compagne, Micheline Dax), Bernard Haller... Avec ces moyens totalement artisanaux, copains et famille ont créé un univers plein de tendresse et un brin irrévérencieux, qui fait fondre toute une génération.

### Pollux, star internationale

Le 5 octobre 1964, la série quotidienne de cinq minutes débute : il y aura cinq cents épisodes, rencontrant le succès que l'on sait. Programmée par quatre-vingt dix-huit chaînes internationales, traduite dans une trentaine de langues, diffusée des États-Unis au Japon en passant par l'Iran et l'Australie, le *Manège* est un succès commercial. L'entreprise Pollux & Co a vite dû se délocaliser en Bretagne, et la production est devenue franco-britannique. Suites et avatars à la pelle ont vu le jour, avec plus de trois mille produits



Page de gauche : Serge Danot, producteur et créateur des personnages, en train de manipuler le chien Pollux. Chaque mouvement est ainsi minutieusement décomposé en 24 images par seconde. C'est Patricia, la propre fille de Danot, (pochette de disque di-dessous) qui prête sa voix à Margote de 1964 à 1994.

dérivés rien qu'en Europe, sans compter les contrefaçons. Livres, jouets et figurines, porte-clés, masques de carnaval, vaisselle, les collectionneurs du XXI<sup>e</sup> siècle s'arrachent aujourd'hui ces petits trésors dans les videgreniers ! Depuis le décès de Serge Danot en 1990, l'aventure s'est poursuivie au cinéma et à la télévision, évoluant vers de nouvelles techniques d'animation : Margote s'anime désormais en 3D ! Et les nostalgiques de la série originelle de regretter le petit supplément d'âme du Bois-Joli d'antan. ■

1. La famille Danot résida dans un premier temps dans l'ancien passage des Mariniers, avant de déménager rue Danicourt dès le quatrième épisode.  
2. ORTF : Office de radiodiffusion télévision française.



## La bande à Margote

**Le chien Pollux**, d'après son accent, a un pedigree british, c'est un chien distingué sauf quand il cherche frénétiquement après son sucre !

**Père Pivoine** est un forain au grand cœur qui console les enfants et offre des tours de manège.

**Zébulon**, diabolotin à tête rouge cerise, roule les « r » comme un vieil acteur et maîtrise la formule pour la téléportation : tournicoton !

**Bonhomme Jouvence**, le jardinier, roule en tricycle malgré ses 100 ans.

**Flappy**, le lapin guitariste mexicain, a un pantalon pattes d'éléphant et replie ses oreilles sur ses yeux pour la sieste.

**Ambroise**, l'escargot, est un enrhumé chronique.

**Azalée**, vache à pois, se prend pour une star et drague un peu son ami « Grollux ».

**Pio, Basile et Coralie** sont les bons amis « humains » de Margote.

# Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



**Pierre-François Koechlin**  
Conseiller municipal

**Majorité municipale – élus communistes, antilibéraux et citoyens**

## L'austérité mène dans le mur

Le Parlement a donc voté, cet été, un gigantesque plan d'austérité de plus

de 50 milliards d'euros destiné à financer de nouveaux allègements de cotisations sociales aux entreprises.

Les dotations de l'État aux collectivités locales baisseront ainsi de 11 milliards d'euros, après les 17 milliards d'euros déjà prélevés ces dernières années, soit plus de 28 milliards d'euros de recettes en moins, en trois ans, pour les collectivités locales.

Ces dotations étaient pourtant tout sauf un cadeau de l'État aux communes; elles étaient simplement la contrepartie des compétences transférées autoritairement par l'État aux collectivités.

Ce vote au Parlement ne sera évidemment pas sans conséquences pour une ville comme Malakoff: on estime à 3 millions d'euros la baisse des recettes que devra supporter la ville, soit un quart des impôts locaux payés chaque année par les Malakoffiots.

Cette décision brutale est évidemment injuste: elle ne pourra pas ne pas impacter la qualité de nos services publics et de nos investissements, et donc la qualité de vie dans notre ville.

Mais cette décision est aussi terriblement inefficace: même le ministère des Finances estime qu'elle supprimera 250 000 emplois ces prochaines années en France, dont beaucoup d'emplois ouvriers dans le secteur du bâtiment et des travaux publics. Comment pourrait-il en être autrement, les collectivités locales assurant les trois-quarts de l'investissement public!

Et tout ça pour quoi? Pour faire de nouveaux cadeaux aux banques, aux multinationales du CAC 40 qui évidemment prendront l'argent sans davantage investir dans notre pays, leur horizon étant aujourd'hui en Asie ou au Moyen Orient.

Aussi, le Conseil municipal de Malakoff a voté, le 25 juin dernier, comme la très grande majorité des 36 000 conseils municipaux du pays, un vœu de l'Association des maires de France alertant l'État sur les conséquences dramatiques du vote de ce plan d'austérité.

Ce vote n'est qu'une étape dans la mobilisation à venir; cet automne, nous devons ensemble faire monter la pression pour défendre nos services publics, nos emplois, notre qualité de vie face à la financiarisation toujours plus forte et violente de notre économie. ■



**Gilbert Métais**  
Conseiller municipal délégué aux bâtiments communaux  
Tél.: 01 47 46 75 11

**Majorité municipale élus socialistes**

Je

entame mon deuxième mandat d' élu au sein du conseil municipal de Malakoff. Durant cette nouvelle mandature je serai en charge des bâtiments communaux. Cette année des travaux d'amélioration ont été réalisés dans divers bâtiments, dont trois opérations qui seront particulièrement visibles pour les Malakoffiots.

C'est sur l'école Guy-Moquet que les travaux vont être le plus importants: isolation thermique, mise en accessibilité pour les personnes handicapées et travaux de rénovation vont être réalisés. À l'école Henri-Barbusse, le réaménagement de la salle des maîtres et de l'infirmerie va permettre d'offrir des espaces supplémentaires pour réaménager les centres de loisirs, suite aux modifications des rythmes scolaires. Puis, dans un autre secteur, la réhabilitation du pavillon rue Hoche va permettre d'accueillir dans de meilleures conditions les jeunes, suite à la réorganisation du service jeunesse.

Toutes ces opérations ont été réalisées grâce à l'efficacité et au professionnalisme de la direction des bâtiments de la ville de Malakoff. Mais je voudrais aussi profiter de cette rubrique pour évoquer toutes les affaires qui ont touché, durant cette fin du premier semestre, l'UMP et qui décrédibilisent le monde politique, les élus et les militants.

Il est difficile pour moi, comme une très grande partie de mes camarades socialistes, d'accepter le « tous pourris » qui peut parfois viser les élus.

Ces affaires touchent, heureusement, une minime partie de certains grands élus. Même s'il y a la présomption d'innocence, cette remise en cause de l'appareil judiciaire relayé en permanence par une partie des médias est insupportable et je comprends que le citoyen lambda soit exaspéré. Mais la très grande majorité des élus sont des personnes comme les autres, travaillant, donnant énormément de leur temps au service des autres, ne vivant pas de la politique.

Je ne sais pas comment ce parti de droite va finir mais je ne voudrais pas être à la place de tous ces militants qui ont donné tant de temps et surtout d'argent pour renflouer un système vérolé. J'espère que la justice fera son travail en toute indépendance et que les sanctions seront beaucoup plus sévères que pour le simple citoyen. Je considère que toutes les femmes et hommes politiques doivent être exemplaires. ■



**Rodéric Aarsse**

Adjoint au Maire en charge du Développement durable et de l'aménagement numérique.  
raarsse@ville-Malakoff.fr



**Fabien Chébaud**

Conseiller municipal  
fabien.chebaut@yahoo.fr  
http://www.malakoff-plurielle.fr



**Ange-Stéphane Tauthui**

Le Malakoff Citoyen  
contact@enppm.fr  
Tél. 06 22 71 07 24

**Majorité municipale**  
**Élus Europe Écologie – Les Verts**

**Vivre mieux dans sa ville**

“ Les six premiers mois de 2014 ont été les plus chauds depuis 1880! Et

les mois de juin et juillet ont été rythmés par de fortes grêles et de nombreux orages. Au-delà du réchauffement climatique planétaire, nous sommes maintenant dans un dérèglement climatique global.

Nous savons que ces bouleversements climatiques sont dus à l'activité humaine et que les êtres humains en subissent les conséquences. Notre ville a sa part de responsabilité, et comme un colibri, nous devons individuellement comme collectivement travailler à réduire notre empreinte écologique sur la planète. Au moment où j'écris cette tribune, je ne sais pas ce que sera le mois d'août, mais déjà les vacanciers de juillet n'ont pu vraiment profiter que d'un demi-mois d'été. La période des vacances estivales, qui permet de s'échapper pour un repos bien mérité au soleil, est devenue incertaine et aléatoire. Et il y a aussi ceux qui ne partent pas. Plutôt que de «partir pour se reposer», nous devons chercher maintenant aussi à améliorer notre vie au quotidien, donc notre ville au quotidien. Nous voulons une ville où il fait bon vivre, où il est aussi possible de se reposer et de profiter de la vie. Une ville prête à faire face aux différents dérèglements climatiques. Une ville arborée et fraîche en été. Une ville fleurie naturellement toute l'année. Une ville conviviale où il est possible de se réunir avec ses amis et ses voisins. Une ville où il fait bon se promener, flâner, faire des rencontres, traîner à la terrasse d'un café, ou voir un film, même en plein été. Une ville où le dépaysement peut être à quelques mètres de chez soi par le biais de rencontres humaines ou culturelles. Une ville havre de paix et du vivre ensemble pour tous les Malakoffiot-e-s, jeunes et moins jeunes, et pour tous ses visiteurs.

Si nous le voulons, ensemble, nous pouvons vivre encore mieux dans notre ville.

« On parle parfois du changement climatique comme s'il ne concernait que la planète et non ceux qui l'habitent. »

*Ban Ki-moon, Secrétaire général des Nations unies.*

« Si le climat était une banque, les pays riches l'auraient déjà sauvé. »

*Hugo Rafael Chávez Frías, dit Hugo Chávez. ■*

**Opposition municipale**  
**Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Ecologie – Centre**

**Participons activement au Grand Paris**

“ Au 1<sup>er</sup> janvier 2016, la Métropole du Grand Paris va regrouper

l'ensemble des communes des départements de la Petite Couronne, entraînant la disparition des intercommunalités actuelles.

Le Grand Paris est une chance unique de réunir toutes les communes de la zone urbaine francilienne pour élaborer un véritable projet de territoire cohérent, basé notamment sur la protection de l'environnement, la politique de la ville et de l'habitat, et le développement économique. Il mettra fin au saupoudrage des actions publiques confinées dans de trop petites intercommunalités, aux contours plus politiques qu'opérationnels, et qui les rendent peu efficaces. Des domaines essentiels comme le logement ou la transition énergétique ne peuvent être pensés qu'à une échelle régionale. Les aides octroyées par les collectivités actuelles pour la primo accession ou encore pour l'acquisition d'un vélo électrique n'ont pas de sens si elles ne s'inscrivent pas dans une logique réfléchie des parcours résidentiels et des mobilités domicile-travail/loisirs.

Les intercommunalités actuelles seront remplacées par des territoires d'au moins 300 000 habitants. La Communauté d'agglomération Sud de Seine disparaîtra et ses quatre communes devront s'associer à d'autres pour former un territoire. Celles-ci s'interrogent donc pour savoir s'il faut aller vers l'est et les communes à dominante communiste du Val-de-Marne, ou vers le sud et l'ouest des Hauts-de-Seine où dominent les villes UMP. Le collectif Malakoff Plurielle est pour une participation active à la construction du Grand Paris et pour nous, les communes associées à Malakoff ne doivent pas être sélectionnées sur la simple couleur politique de leurs édiles, ou par des élans partisans anti gouvernementaux cachés sous des faux prétextes de perte de proximité de l'action publique. L'intérêt premier des Malakoffiots et de leurs pratiques de vie doit primer avant tout dans ces choix. Le Grand Paris ne doit pas être la métropole des partis politiques mais celle des citoyens. ■

**Opposition municipale**  
**Le Malakoff Citoyen**

**Malakoff rentre pour agir ensemble**

“ À Rio, les nations mondiales sont représentées. À Malakoff,

durant sa récente fête, dans nos écoles, dans nos rues, dans nos commerces, un grand nombre d'origines, de cultures et de populations s'expriment.

Lors de la dernière période estivale, pleine de fêtes, de vie et de retrouvailles, le Malakoff citoyen souhaite vous dire à quel point nos forces et nos richesses sont là autour de nous, et cette richesse, celle de Malakoff, c'est son histoire, ses valeurs, mais aussi et surtout, VOUS, sa population, dans toute sa diversité. En revanche, et c'est aussi pour ces raisons que nous avons pris la parole il y a quelques mois, la diversité à Malakoff doit d'avantage se faire entendre, et la ville de Malakoff doit lui permettre de prendre sa place. Nous parlons ici des différences d'idées c'est certains, et les récentes élections ont montré à quel point il était difficile de parler ouvertement, sans crainte du jugement; mais nous parlons aussi ici de différences d'origines, de confessions, de modes de vie.

Nous pouvons faire de Malakoff cette ville contemporaine dont nous rêvons tous, riche par la diversité de sa population, par les valeurs qu'elle défend, source de renouvellement, d'innovation et prompt à la solidarité.

Notre ville a un esprit, une philosophie, une histoire singulière, d'ailleurs souvent plus reconnus par ses voisins que par sa population elle-même. Nous nous devons, membres du conseil municipal, élus de votre ville, de favoriser l'émergence des discours, l'émergence des initiatives, la visibilité de chacun.

Le Malakoff Citoyen veut retrouver dans sa ville, une atmosphère propice à l'expression de toutes les communautés, une ville où la parole de l'autre a de l'importance, et où aucun point de vue n'est étouffé.

Avec la rentrée des classes, la reprise des entreprises, des associations et des différents services de la ville, Le Malakoff Citoyen espère aussi la reprise de nos échanges et de votre accompagnement dans notre aventure qui est la vôtre, de faire diriger notre ville par ses citoyens. Nous vous attendons donc tous, à nos rencontres, à la permanence municipale pour recevoir vos idées, vos propositions et vos engagements. Bonne rentrée à tous. ■

→ Services de garde

**Garde médicale**

Du lundi au samedi : 20h-24h.  
Dimanches et jours fériés : de 9h à 24h  
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.  
Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

**Pharmacies**

> 7 septembre  
Pharmacie Helary  
21 ter boulevard de Stalingrad, Malakoff  
Tél.: 01 46 55 45 53  
> 14 septembre  
Pharmacie des écoles  
24 rue Louis-Dardenne, Vanves  
Tél.: 01 46 42 34 78  
> 21 septembre  
Pharmacie Joliot-Curie  
172 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff  
Tél.: 01 46 56 90 28  
> 28 septembre  
Pharmacie Abouyaccoub  
51 avenue Pierre-Larousse, Malakoff  
Tél.: 01 42 53 58 91  
> 5 octobre  
Pharmacie Montlouis  
88 avenue Pierre-Larousse, Malakoff  
Tél.: 01 42 53 07 54  
> 12 octobre  
Pharmacie Viel  
32 rue Auguste-Comte, Vanves  
Tél.: 01 46 42 10 30

**Infirmières**

M<sup>mes</sup> Lefaire, Raffanel, Tutin et M. Poupeau  
> 01 46 54 25 47  
Marie Minasi et Liliane Riccio  
> 01 46 55 82 05  
Dupuis Élise  
> 06 68 10 56 06  
Marie-Dominique Barbier  
> 06 62 83 88 46  
ou 01 57 63 80 92  
Manigart Charline  
> 06 77 87 22 59  
Manigart Jean-Claude  
> 06 07 13 52 93  
Braux Christine  
> 06 62 19 92 04  
Desmoulins Joël  
> 06 85 07 07 73

**Urgences dentaires**

Dimanches et jours fériés : appelez le 15  
10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9h à 12h et de 14h à 17h.  
Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

**Urgences vétérinaires**  
Appelez votre vétérinaire habituel.

**ÉTAT CIVIL**

DU 15 MAI AU 7 JUILLET 2014

→ **Bienvenue**

• Malattia Lisenn • Frileux Bonneau Sophian • Lee Salomé • Brillant Rousseau Clément • Delbecke Léa • Amblard Célestine • Derbecourt Antoine • Maximin Brassard Amaury • Kheddache Ayleen • Bardot Gabriel • Leveneur Perez Florez Santiago • Knouzi Noa • Guillou Nolan • Gourram Chaïma • Safa Théa • Bergerault Laetitia • Pouly Irys • Youssouf Ali Akram • Gazel Paul • Bagein Julia • Bacqueyrissé Lola • Vigilant Samuel • Braz Amine • Chenkaoui Ambre • Benmadache Ishaq • Zoubert Maïna • Chenal Tim • Massamba Ntimansiemi Lior • Muller Metrich Abel • Diagana Abdou • Mir Naïm • Abdi Lilya • Bouziane Izia • Stojanic Vladimir • Essafi Sabrina • Helan Layannah • Bernard Louise • Garcia

Zoé • Rullier Léon • Mazel Emilien • Bellal Eline • Gomés Sacha • Wane Mouhammad et Myriam • Harber Zoé • Traore Abdel • Kroziz Meryem • Lemaire Eloïse • Nadhoiri Hayna • Coulibaly Diarietou • De Carbonnières Léopoldine • D'uston De Villereglan Raphaëlle • Ahminedache Benhada Hind • Ait Bajouid Adam • Leroy Liam • Laouani Hédi • Fillatrau Latoures Max • Lowet Pocino Dorian • Garcia Daniel Luca •

→ **Vœux de bonheur**

Kesalssy Gabriel et Lacombe Frédérique • Agrario Sylvie et Beyneix Sylvie • Jamet Jennifer et Vergé Virginie • Ben Baya Moustapha et Darlavoix Céline • Fraty Rémi et Hamadouche Imane, Desert Manuel et Valey Gladys • Sauvestre Olivier et Lunet Anaïs • Ait Bessai Athmane et Abdou Dalila •



Mardi 24 juin, Madame le Maire a souhaité un joyeux anniversaire à Madame Llanccapan, qui fêtait ses 100 ans.

**URBANISME**

→ **Permis**

**Autorisations accordées entre le 16 mai au 7 juillet 2014:**  
**Sadaharu Aoki.** Démolition de boxes et extension d'une activité. 56 avenue Augustin Dumont • **Monsieur Mauguin Ludovic.** Pose d'une clôture. 1 rue Danton • Madame Mookan Camille. Agrandissement d'une fenêtre. 12 rue Nicomèdes-Pascual • **Madame Cling Maud.** Modification de la façade avec isolation thermique par l'extérieur. 104 rue Guy-Moquet • Boulangerie-pâtisserie. Modification de la façade d'un commerce. 118 rue Paul-Vaillant-Couturier • **Madame Jubien Frédérique.** Pose d'un châssis de toit. 11 avenue Anatole France • **Monsieur De Lattre Vincent.** Démolition du garage et de l'extension à l'arrière et surélévation d'une maison individuelle. 23 villa Cacheux • **Madame Simonin Claudine.** Création d'une terrasse en bois et transformation de 2 fenêtres en porte fenêtres et

**Médaille des familles**



Madame le Maire a remis aux Malakoffiots et Malakoffiotes ayant quatre enfants ou plus, dont l'aîné a atteint l'âge de 16 ans, la médaille des familles, distinction honorifique décernée aux parents de famille nombreuse, en témoignage de la reconnaissance de la Nation. Elle peut aussi être remise à toute personne ayant élevé seule pendant au moins deux ans ses frères et sœurs, suite au décès de ses parents, tout individu ayant élevé pendant au moins deux ans un orphelin avec lequel il a un lien de parenté, tout veuf ou toute veuve de guerre ayant élevé seul au moins trois enfants, toute autre personne ayant œuvré de façon remarquable dans le domaine de la famille.

Bridier David et Courier Angéline • De Marchi Stéphane et Basset Isabelle • Sabarros Javier et Suburu Malena • Marine Noureddine et Raoudi Bouchra • Novaro Riccardo et Langue Agathe • Baranne André et Arzel Christine • Arvigne Jean-Philippe et Roseaulin Laura • Besse Antoine et Edwards Raquel • Appercé Guillaume et Thierion De Monclin Marion •

→ **Condoléances**

Aubé Bernard, 82 ans • Bouyssou veuve Pouch Odette, 86 ans • Corroenne Denise, 106 ans • Azizi Ramdan, 40 ans • Laval Michèle, 67 ans • Farret veuve Richard Andrée, 93 ans • Bessaguet Serge, 85

ans • Moutron veuve Meyer Madeleine, 83 ans • Ollivier Corentin, 94 ans • Si Tayeb Si Ahmed, 85 ans • Foucault Marie-Thérèse, 60 ans • Esebenez Manuel, 82 ans • Koubi Raphaël, 69 ans • Hervé épouse Maziès Gabrielle, 80 ans • Carrelet veuve Moisy Jacqueline, 91 ans • Beaunier Georges, 90 ans • Gojuré Michel, 74 ans • Jourdain Richard, 65 ans • Burczyk Brigitte, 50 ans • Lassus veuve Sopochnikoff Fabienne, 63 ans • Fabre Eveline, 84 ans • Leyden Pierrette, 92 ans • Wion Sandrine, 44 ans • Cousseau Kléber, 89 ans • Imbe Marie, 90 ans • Chassigneux Jacques, 67 ans • Azzouk Madjid, 62 ans • Corbin veuve Souchet Yvette, 88 ans •

remplacement de fenêtres sur la façade jardin. 52 rue Jules-Guesde • **Monsieur Gudin Ludovic.** Remplacement de la verrière de la véranda. 1 allée Marie-Louise • **Madame Bugeaud Danielle.** Pose de châssis de toit et pose de barrières de protection sur une terrasse au premier étage. 10 rue du Lavoir • **Madame Gaudicheau Huguette.** Modification de la façade d'un hangar. 5 passage Richard • **Monsieur Bonnasse Pierre Olivier.** Démolition du garage et d'une véranda. Surélévation et extension d'une maison individuelle. 1 sentier du Tir • **Monsieur Tortiger Benjamin.** Surélévation d'une maison individuelle. 11 rue Mathilde • **Monsieur Puaud Gustave.** Pose de deux fenêtres de toit et pose de pavés de verre. 7 rue André-Coin • **Monsieur Marin Jérôme.** Surélévation de la toiture d'un pavillon. 123 boulevard Gabriel-Péri • **Monsieur Pillon David.** Isolation thermique par l'extérieur et création d'une véranda. 4 rue Drouet-Peupion • **Monsieur Sauvageot**



**David.** Démolition du plancher des combles et création de deux mezzanines d'une hauteur sous plafond inférieure à 1,80 m. Pose de châssis de toit et d'une fenêtre sur la façade arrière. 6 voie d'Issy • **OGEC Collège privé Notre-Dame-de-France.** Modification des façades et de la surface de plancher créée du Bâtiment A. 5 avenue Arblade •

**Madame Shitalou Evelyne.** Pose de grilles de fenêtres.

1 avenue Jules-Ferry • **SCCV Malakoff Dumont.**

Agrandissement du local à vélos/poussettes du bâtiment A, modification des sous-sols et diminution de la surface de planchers des bâtiments B1 et B2 par création de 2 courettes de ventilation. 42 Avenue Augustin-Dumont / 9 rue Guy-Moquet / 54 rue Pierre-Valette • **Monsieur**

**Favodon Benoît.** Remplacement de 2 fenêtres en sous-sol, création d'un escalier intérieur et isolation thermique par l'intérieur. 13 rue Jules Guesde • **Madame Guyard Florence.**

Rénovation de la toiture et pose d'un châssis de toit. 3 villa Labrousse • **Monsieur Decre Augustin.** Création de deux fenêtres de toit, remplacement et agrandissement de deux fenêtres de sous-sol. 3 villa Bourgeois • **Monsieur De Vreyer**

**Philippe.** Modification de la façade côté rue et abaissement du niveau de la terrasse. 48 rue Gambetta • **Madame Ung**

**Bao Muriel.** Surélévation et extension d'une maison individuelle. 49 rue Hoche • **Madame Caminade Hélène.**

Démolition partielle et reconstruction d'un pavillon au-dessus du sous-sol existant. 7 Rue Drouet-Peupion •

## SERVICES

### → Un job d'été, ça peut compter pour la retraite !

Un job d'été, c'est une première expérience professionnelle, un moyen de financer de futures vacances ou de payer ses frais d'inscription à l'Université mais c'est aussi l'occasion d'acquérir des trimestres pour sa retraite. Le premier salaire perçu par les jeunes pendant leurs vacances d'été peut compter pour leur retraite. La cotisation vieillesse prélevée sur leur salaire permet d'ouvrir un compte à la Caisse nationale d'assurance vieillesse (Cnav). Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, cent cinquante heures payées au Smic\*

(soit 1 429,50 euros brut) permettent de valider un trimestre.

\* Avant le 1<sup>er</sup> janvier 2014, deux cents heures payées au Smic étaient nécessaires pour acquérir un trimestre.

## ASSOCIATIONS

### → L'aéroplane

Les préinscriptions des activités théâtre et danse, pour enfants de l'Aéroplane se font dès aujourd'hui pour la prochaine saison 2014-2015. Ouverture éventuelle d'un cours de théâtre adultes.

courriel:  
laeroplan92@gmail.com

### → À la porte de Malakoff

L'association À la Porte de Malakoff propose à tous les habitants de la ville de les rejoindre.

L'objectif de l'association est d'entretenir la concertation avec la Ville pour accompagner les projets d'urbanisme, en respectant le caractère authentique des

constructions de Malakoff et en préservant les intérêts des habitants.

Une réunion se tient chaque mois et permet de suivre l'évolution des projets en cours dans le cadre de la délégation EPF 92, notamment l'Ilot Danton-Quinet-Varlin.

Renseignements et adhésions:  
assoc.alpdm@gmail.com

### → Baby bouge

L'Association baby bouge invite toutes les assistantes maternelles de Malakoff le 12 septembre à sa réunion d'information pour découvrir l'association, nos activités, les spectacles pour les enfants. Vous trouverez sur notre site toutes les informations concernant la réunion du 12 septembre dès la rentrée (lieu, horaire

et bulletin d'adhésion).  
<http://babybougemalakoff.klablog.com>

Contact: Isabelle Deviercy, Présidente  
06 21 53 20 63

### → Musiques tangentes

Les inscriptions sont ouvertes à Musiques Tangentes, l'école des musiques actuelles!

L'association propose:

- des cours individuels et collectifs d'instruments (basse, piano, guitare, batterie, saxophone, trompette...)
- des cours collectifs de pratique musicale
- des studios pour les répétitions individuelles et pour groupes
- des studios pour enregistrer
- des formations professionnelles accessibles dès 18 ans pour faire de la musique un métier.

• Une nouvelle formation inédite autour de la musique électronique: Le Zik Electro.

À Malakoff (15 rue Salvador-Allende, 01 40 84 80 09) et à Chaville (40-42 rue de la passerelle, 01 47 50 66 63).

info@musiques-tangentes.asso.fr  
<http://www.musiques-tangentes.asso.fr/index.php>

Début des cours à partir du lundi 15 septembre!

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter!

### → Hey Night Live avec APA Sound et Dire Le Monde

Le 20 septembre se tiendra la première édition de la Hey Night Live! Une coproduction de Dire le Monde et Apa Sound, deux associations organisatrices d'événements s'unissent pour vous concocter une rentrée en musique.

Pour un plaisir auditif et scénique, des rendez-vous soul, Rnb, Nu-soul, Reggae, Dancehall, du line-up frais et punchy coming soon! Tout cela animé d'une exposition d'art de la plasticienne colombienne Juliana Gutierrez-Diaz. Rendez-vous avec vos sourires au MJQ Malakoff, le 20 septembre à 20h dans un métissage des genres musicaux pour une rentrée exotique et ensoleillée avec

Koll A, Highdiwaan, Kudiva Street.

MJQ Malakoff

4, boulevard Henri-Barbusse (métro 13, bus 191)

20h- 01h. Tarif: 5 € avec drinks & smiles.

Infos sur Facebook!

### → L'Association Petits Princes recherche des bénévoles

Depuis plus de 25 ans, l'association Petits Princes réalise les rêves des enfants et adolescents gravement malades atteints de cancers, leucémies et certaines maladies génétiques.

En vivant ses passions et en réalisant ses rêves, l'enfant trouve une énergie supplémentaire pour se battre contre la maladie.

Parce qu'il y a toujours plus de rêves à réaliser et d'enfants à soutenir, votre engagement est indispensable à la poursuite de notre mission. Chaque jour, un rêve est réalisé.

Vous vivez en Île-de-France et êtes disponible deux jours par semaine dont le mardi, contactez-nous. [www.petitsprinces.com](http://www.petitsprinces.com) 01 43 35 49 00

### → Compost

L'association Compost et compagnie tiendra sa deuxième assemblée générale le samedi 20 septembre à 15 heures.

L'adresse sera précisée début septembre par voie d'affichage dans la cité Paul-Vaillant-Couturier-Stalingrad. Cette association gère le compost en pied d'immeuble et souhaite développer un jardin collectif dans la cité, dont le bailleur est Paris Habitat.

Son objectif est aussi de sensibiliser les habitants à la faune et la flore de nos espaces verts, et d'organiser des moments conviviaux autour du projet de jardin collectif. Compost et compagnie a vu le jour en mars 2013 dans la cité Paul-Vaillant-Couturier et Stalingrad.

Pour tout contact: [compostetcompagnie@free.fr](mailto:compostetcompagnie@free.fr)

### → So relax

L'association so relax vous souhaite une bonne

rentrée!

Reprise des ateliers de sophrologie et de relaxation le 9 septembre, animés par Carole Foldi, sophrologue et psychopraticienne, dans les centres socio-culturels de la ville:

• centre Valette, 3 rue Galliéni: mardi et jeudi de 12h 15 à 13h 15, mercredi de 19h 15 à 20h 15.

• centre Prévert, 9 rue Jacques-Prévert: mercredi de 17h 45 à 18h 45, vendredi de 19h à 20h.

Une séance découverte est offerte aux nouveaux participants. Portes ouvertes le samedi 20 septembre de 14h à 17h et mardi 23 septembre de 17h à 20h

au cabinet de thérapies, 76 boulevard Gabriel-Péri. Durant une heure, venez découvrir le programme de l'année: beaucoup de nouveautés, atelier de gestion du stress pour adultes mais aussi pour les enfants et les adolescents.

Atelier concentration, mémoire et raisonnement, atelier gestion des émotions et de la douleur. Nous parlerons des mécanismes du stress pour comprendre son fonctionnement physiologique et psychologique. Une séance découverte clôturera la visite. Inscriptions et renseignements complémentaires au 06 80 44 59 16 ou [carol.foldi@free.fr](mailto:carol.foldi@free.fr)

### → Secours populaire

Changer d'air, que ce soit à la mer à la montagne ou à la campagne, le Secours populaire cette année a aidé:

• cinq familles à partir huit jours en séjours vacances familiaux.

• un senior (séjour destiné aux retraités sous certaines conditions).

Pour la première année, en partenariat avec le service Centre de vacances de Malakoff nous avons contribué financièrement aux séjours de vacances de cinq enfants de Malakoff (familles inscrites au Secours populaire suivant certains critères), trois autres enfants auraient pu en bénéficier, mais les familles n'ont pas donné suite à notre demande.

Dates à retenir pour la

rentrée 2014-2015:

- Distribution alimentaire mensuelle pour les familles inscrites le jeudi 11 septembre 2014.
- Braderie le samedi 27 septembre à la Maison des associations.

→ **L'école de la ville buissonnière**

L'École de la ville buissonnière (EVB), fondée en 2010 à Malakoff, est une association qui regroupe des spécialistes de la ville, de l'architecture, des arts graphiques, de l'éducation, des droits des femmes et de la jeunesse. Son objectif est de développer le désir de rencontre, d'échange et de dialogue entre tous ceux qui vivent, fabriquent et aménagent la ville, jeunes et adultes. L'EVB associe des artistes à son action et organise pour les enfants de 6 à 14 ans l'atelier des petits papiers pour créer, stimuler l'imaginaire et perfectionner le sens de la précision. L'atelier a pour objectif de former aux techniques du livre animé (pop-up, kirigami, pliage, art du découpage...), d'inventer des histoires et de mettre en volume les décors et les personnages. Les histoires que les enfants imagineront prendront vie dans un livre en mouvement: il cachera sous sa surface plane des mots, des dessins et des couleurs qui s'animeront au moment de la lecture. L'atelier se déroulera en vingt-cinq séances d'octobre 2014 à mai 2015.

L'objectif final est d'aboutir à la réalisation d'un livre personnel qui sera présenté lors d'une exposition collective au mois de juin 2015. De plus, des petites productions ponctueront l'année, en fonction des événements: carte de vœux, calendrier de l'avent, mobile...

L'atelier est organisé par Camille Dumant, graphiste et plasticienne diplômée de l'ENSAD, ayant une expérience confirmée dans l'animation d'ateliers de création pour adultes et enfants.

L'atelier des petits papiers débutera le mercredi 1<sup>er</sup> octobre.

Clôture des inscriptions: 15 septembre.

Horaires de l'atelier:

Tous les mercredis:

- de 14h à 15h30 pour les enfants de 6 à 9 ans (groupe de huit enfants maximum)
- de 16h à 17h30 pour les enfants de 10 à 14 ans (groupe de huit enfants maximum)

Lieu:

Au siège de l'association l'École de la ville buissonnière  
50 avenue Pierre Larousse, 92240 Malakoff  
Bus: 191, arrêt Victor Hugo (c'est juste en face sur le même trottoir!)  
Métro: ligne 13, station Malakoff-Plateau de Vanves  
Pour plus de renseignements: courriel: villebuissonniere@gmail.com  
Tel: 06 25 54 00 98  
Site internet: http://villebuissonniere.org

→ **S'danse**

Les inscriptions et réinscriptions pour les cours de S'danse, à la rentrée 2014, ont commencé! Cours d'éveil à partir de 4 ans puis modern'jazz. Suivez notre actualité sur Facebook: sdanse92 et Twitter: SDanse\_Malakoff  
Consultez les horaires, lieux et procédure d'inscription sur notre site: www.sdanse.sitew.fr  
Pour toute question: 06 19 05 27 13 ou sdanse.contact@gmail.com  
À très bientôt!

→ **Catéchisme et aumônerie (Paroisse catholique de Malakoff)**

Le catéchisme s'adresse aux enfants de 8 à 11 ans; les inscriptions auront lieu le samedi 30 août de 10h à 12h, le mardi 2 septembre de 18h à 20h et le mercredi 3 septembre de 18h à 20h au centre paroissial Notre-Dame, 9 bis rue Danicourt (01 42 53 22 87). Trois horaires possibles: mardi (17h15-18h30); samedi (10h-11h15) et samedi (11h-12h15); ou alors la grande nouveauté 2014/15: l'après-midi paroisse de 15h à 18h45; renseignez-vous par courriel à catechisme@paroisse-malakoff.fr ou au 06 07 35 27 70. L'Aumônerie de l'Enseignement public de Malakoff accueille tous les jeunes à partir de la 6<sup>e</sup> jusqu'à la terminale. Les inscriptions auront lieu

les vendredis 5 et 12 septembre de 17h à 19h et les samedis 6 et 13 septembre de 10h à 12h dans les locaux de l'aumônerie, 67 rue Hoche. Pour tous renseignements: courriel: aepmalakoff@gmail.com, ou au 06 99 50 62 80 (Agnès Rafalowicz); site: http://www.aumonomie-malakoff.fr

→ **ARAC**

L'association reprend ses activités à la rentrée. Notez dès maintenant la date du samedi 4 octobre où nous passerons le film *Blanche Maupas*, suivi d'un débat avec le réalisateur Patrick Jamain. Il s'agit du combat mené par une femme pour obtenir la réhabilitation de son mari, fusillé pour l'exemple, au cours de la guerre 14-18.

→ **Stretching-Bien-Être**

Retrouvez souplesse, tonicité, équilibre grâce au Stretching postural (méthode Jean-Pierre Moreau). Dans une ambiance conviviale, rendez-vous à partir du 10 septembre, à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor Hugo, les mercredis à 20h et les jeudis à 10h30. À très vite!

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-infos, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel: service.communication@ville-malakoff.fr, par fax: 01 47 46 76 88, ou par courrier: Malakoff infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

Renseignements au 06 81 55 60 19 ou lodelariv@gmail.com

→ **Ligue contre le cancer**

Pour agir dans votre ville, devenez bénévoles! Grâce à ses 30000 bénévoles, la Ligue est présente partout en France. À l'origine de la Ligue, il y a l'action des bénévoles sur le terrain, au plus près des malades et de leur famille. Être bénévole à la Ligue, c'est participer aux missions locales, de votre comité départemental, selon votre disponibilité. Être bénévole à la Ligue, c'est participer à un projet précis. Le comité départemental définira avec vous comment vous pouvez aider la Ligue à lutter contre le cancer. Vous saurez ainsi à quoi vous vous engagez. Le comité des Hauts-de-Seine de la Ligue contre le cancer recherche dans le cadre de ses activités des personnes bénévoles susceptibles de consacrer un peu de leur temps à toutes ses actions sur la commune de Malakoff. Merci de contacter Madame Monique Courtes au comité des Hauts-de-Seine. Courriel: monique.courtes@wanadoo.fr  
Tél.: 01 55 69 18 18.

**JOURS DE COLLECTE DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS**

Les collectes se font le matin de 6h30 à 14h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19h ou le matin même avant 6h30.

**Encombrants : une collecte par mois**

**SECTEUR NORD**

1<sup>er</sup> lundi du mois. Prochaine collecte lundi 6 octobre.

**SECTEUR SUD**

2<sup>e</sup> lundi du mois. Prochaines collectes lundi 8 septembre, 13 octobre.

**Ordures ménagères (bac vert) : 3 collectes par semaine**

**SECTEUR NORD**

lundis, mercredis et vendredis.

**SECTEUR SUD**

mardis, jeudis et samedis.

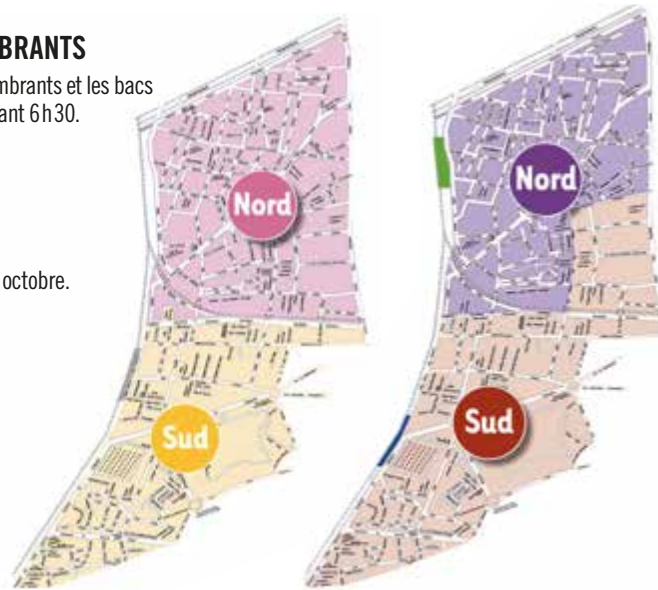
**Déchets recyclables (bac bleu) : 1 collecte par semaine**

**SECTEUR NORD**

mercredis

**SECTEUR SUD**

jeudis



Collecte des encombrants

Collecte des ordures ménagères et déchets recyclables

**Déchetterie rue de Scelle**

Tous les mardis de 13h à 17h30 et le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

**Déchetterie de Châtillon**

Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13h à 17h30 et chaque 3<sup>e</sup> samedi du mois.



**Enfants**  
1 monture HELLO KITTY ou CARS  
+ 2 verres incassables anti-rayures  
+ une 2<sup>ème</sup> paire

~~292 €~~ **149 €**



**Tendance**  
Forfaits RAY-BAN ou VOGUE  
+ 2 verres incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~294 €~~ **199 €**



**Progressifs**  
1 monture GIVENCHY ou RALPH LAUREN  
+ 2 verres progressifs incassables  
anti-rayures et anti-reflets

~~599 €~~ **399 €**



Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44  
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

Du 10 au 21 septembre

# FOIRE AUX VINS D'AUTOMNE



10%



en avantage carte  
dès 50 € d'achat\*

\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

MALAKOFF 9, RUE BÉRANGER

Tél. : 01 78 16 50 00

OUVERT 7J/7 du lundi au samedi de 9h à 21h - le dimanche de 9h à 13h

\* Valable sur une sélection de produits porteurs de l'offre. Voir modalités et magasins participants sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com). Régies Publiques Région Parisienne ETR Autres Centres S.A.S. au capital de 48 000 €. Apporteur : S.A.S. MARCA - RCS NANTERRE 434 496 696. Offre valable du 10 au 21 septembre 2014. Sous réserve d'erreurs typographiques. Represse - Hébergement 5 Or Production - Sabberg Networks




TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

**ENTREPRISE**

*Couverture  
Tuiles  
Ardoises  
Zinguerie  
Pose de Vélux*

# PERQUIN



12, rue de la Petite Fontaine  
91430 VAUHALLAN  
Tél : 01 69 41 36 12  
06 62 17 10 14

Site : [www.couverture-perquin.fr](http://www.couverture-perquin.fr) - Mail : [entreprise.perquin@yahoo.fr](mailto:entreprise.perquin@yahoo.fr)




Depuis 2 mois, Simon retrouve le plaisir de partager un repas en famille.

## revivre pleinement les bons moments

L'audition, c'est



www.entendre.com

Mireille THOMANN  
Didier COLIN  
Audioprothésistes

58, av. Pierre Larousse  
92240 MALAKOFF  
Tél. : 01.40.92.78.92

**Des solutions auditives à votre image :**

C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne que l'on peut déceler les premiers symptômes d'une perte auditive.

De véritables solutions existent en matière d'appareillage, de technique et de budget. Pour cela, Entendre vous invite à découvrir la solution auditive la plus adaptée à vos besoins.



Les PAYSAGISTES  
de VOTRE PARADIS VERT  
Malakoff @ Paris Sud

Contrat d'entretien • Remise en état  
Tonte • Débroussaillage  
Élagage • Abattage  
Gazon en plaque • Semi • Plantation  
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87

Site : [www.angejardin.fr](http://www.angejardin.fr)

Mail : [ange-jardin@wanadoo.fr](mailto:ange-jardin@wanadoo.fr)

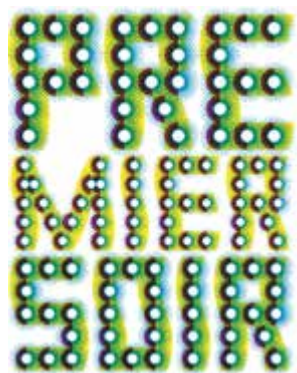
Devis gratuit  
Services rapides

RCS Nanterre B 432 811 776

# AGENDA

→ 19 SEPTEMBRE

THÉÂTRE



© Atelier graphique Maïte Martin

Premier soir

> 19 h 30, Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Voir page 14

→ DU 19 SEPTEMBRE  
AU 7 OCTOBRE

ÉVÈNEMENT



Artistes pour la paix

> Vernissage vendredi 19  
à 18 h 30 en mairie.  
Voir page 13

→ 20 SEPTEMBRE

RENCONTRE  
Soirée 20/20

> 20h, atelier Zinzolin,  
32 rue Etienne-Dolet

→ 20 SEPTEMBRE

EXPOSITION

Angelika Markul

> Maison des arts  
105 avenue du 12-Février-1934  
Voir page 15

→ 25 SEPTEMBRE

CITOYENNETÉ

Conseil de quartier  
Barbusse Clos  
Montholon

> 20h, MJQ Barbusse  
4 boulevard Henri-Barbusse

→ 27 SEPTEMBRE

BALADE

Vide-greniers  
d'automne

> de 8 h à 18 h,  
boulevard de Stalingrad

→ 27 SEPTEMBRE

CONCERT SOLIDAIRE

Soirée Zinzolin

> 19h, MJQ Barbusse  
4 boulevard Henri-Barbusse

→ 27 SEPTEMBRE

RENDEZ-VOUS

Braderie du Secours  
populaire

> Maison de la vie associative  
26 rue Victor-Hugo

→ 27 ET 28  
SEPTEMBRE

BIODIVERSITE

Fête des jardins

> Jardins partagés des Nouveaux

→ 30 SEPTEMBRE

ÉCONOMIE

Réunion  
d'information

Création d'entreprise  
dans les services à la personne  
> de 9 h 30 à 12 h, Amire  
2 rue Augustine-Variot

→ 30 SEPTEMBRE

CITOYENNETÉ

Conseil municipal

> 19h, Hôtel de ville  
1 place du 11-Novembre-1918

→ DU 30 SEPTEMBRE  
AU 14 OCTOBRE

EXPOSITION

La grande guerre

> Maison de la vie associative  
28 rue Victor-Hugo

→ 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

EMPLOI

Portes ouvertes de  
l'emploi

> de 9 h à 17 h, Mission locale  
2 rue Augustine-Variot

→ 4 OCTOBRE

BALADE

Rallye des familles

> 13h, gymnase Duclos  
Place de la République  
Voir page 11

→ 5 OCTOBRE

SANTÉ

Journée don du sang

> Salle des conférences, mairie  
1 place du 11-Novembre-1918

→ 5 OCTOBRE

CONCERT

Jazzamalak

> 17h, foyer-bar du Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Voir page 15

→ DU 7  
AU 18 OCTOBRE

THÉÂTRE



© Marc Vanappégghem

Le malade imaginaire

Texte de Molière,  
mise en scène de Jean Liermier  
> Théâtre 71

3 place du 11-Novembre-1918  
Rencontre à l'issue  
de la représentation  
du jeudi 9 octobre.  
Voir page 14

→ 12 OCTOBRE

CONCERT-BRUNCH



© DR

Brahms-Schumann

> 13 h 30,  
foyer-bar du Théâtre 71  
3 place du 11-Novembre-1918  
Voir page 14

→ Au cinéma

> Cinéma Marcel-Pagnol,  
17 rue Béranger.  
Programme au 01 46 54 21 32  
ou sur [www.theatre.71.com](http://www.theatre.71.com)

Winter sleep  
de Nuri Bilge Ceylan

Jimmy's hall  
de Ken Loach

Les vacances  
du petit Nicolas  
de Laurent Tirard

Sils Maria  
d'Olivier Assayas

Le Procès  
de Viviane Ansaem  
de Ronit et Shlomi Elkabetz

Bande de filles  
de Céline Sciamma

Tu dors Nicole  
de Stéphane Lafleur

Dragons 2  
de Dean DeBlois

Hippocrate  
de Thomas Lilti

Les combattants  
de Thomas Cailley

Whiplash  
de Damien Chazelle

Party girl  
de Marie Amachoukeli,  
Claire Burger et Samuel Theis

Enemy  
de Denis Villeneuve

Linnea dans le jardin  
de Monet  
de Christina Bjork  
et Lena Anderson

Gemma Boverly  
d'Anne Fontaine

Shirley :  
vision of reality  
de Gustav Deutsch

Spartacus  
et Cassandra  
d'Ioanis Nuguet

Planes 2  
de Roberts Gannaway